



Diabierna Februari 20 2015 -Edicion-8 Vol.194307 Sta.Cruz #110 1.50  
Tel: 585-9500 Fax:585-0951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com

Urataca Center  
5855212

Diabierna 20 Feb.  
Garlic Grouper,  
Aros, Banana &  
Berdura  
10 florin

**Bonaire  
a haya  
petroli**

Parlamentario di MEP, mr. Xiomara Maduro:

**A laga Serlimar bay  
perdi pa por pasa  
proceso di sushi den un  
solo man priva**

Mientras dokter Arubiano,  
yiu di tera no por traha...

**AZV buscando  
tres dokter di cas  
na Hulanda**

Un pa Sanicolas, Ponton y  
Sta Cruz.. pag 2.

**EDITORIAL:  
Contract di Daquin**

**Grupo Chelo-loco ta yama  
danki**



Segun ATIA:  
**Enfoca riba  
recomendacionnan  
di IMF lo duna  
credibilidad y  
lo recupera nos  
economia**

**Mucha mara  
na cadena**

**BENNY NISBET PPA:  
PRESENCIA DI  
RICHARD VAN  
ZWOL ATROBE....TA  
DEMOSTRA E PRESION  
DI GOBIERNO DI REINO**



## BENNY NISBET PPA: PRESENCIA DI RICHARD VAN ZWOL ATROBE....TA DEMOSTRA E PRESION DI GOBIERNO DI REINO



Den concepto di PPA ...aki gobierno di Reino ta eherciendo un presion enormeribagobiernodiAVP pa yega na un AUMENTO di e lista di MEDIDA...y si NO yega na un acuerdo por conta riba cu lo tin un otro K.B. pero e biaha aki un ALGEMENE MAATREGEL VAN RIJKSBESTUUR!! No lubida ...ora van Zwol a bini Aruba pa conversa e.o. cu Min Presidente....E cu Mike de Meza a prefera

di bay WINE & DINE na Washington D.C. Despues Min. Bermudez a topa cu Van Zwol na Hulanda y No por logra nada....!! Gobierno di Reino kier un acuerdo ....y si NO por logra...NAN LO ACTUA !! Y MIN PRES lo por 'pull the plug' prome cu e K.B. sali ...cual ta significa cu FINAL DI GABINETE MIKE EMAN 2 ta mas cerca cu hopi ta kere!

## Bonaire a haya petroli

Tin un Sheik cu ta gastando miyones den campaña



Tur cos ta mustra cu Bonaire a haya petroli. Esaki nos ta conclui ora cu tin un Sheik cu ta yama Elvis cu actualmente ta spart placa pa loco den campaña.

Di unda tanto miyones asina ta sali? Ken ta sponsor e partido nobo aki di Elvis? Ta ken ta tras di e partido y cu ki intencion?

Ta pidi pueblo di Bonaire pa paga tino cu campaña miyonario. Aki na Aruba tambe nos tin un loco cu ta gastando placa di pueblo y na final ta pueblo tin cu paga bek.

Dia cu Elvis a lanta partido, Otmar a biaha bay Bonaire pa asina e presencia e fundacion y lansamento di partido, dicon?

Porta cu ta ATA ta promoviendo turismo via di e partido na Bonaire? Haciendo promocion turistico? Un cos ta sigur, e forma con ta gastando placa na Bonaire ta duna nos e indicacion cu Bonair a haya petroli y e Sheikh Elvis ta catan catan ta gastando placa. Of ta placa di Kiko ?

## MADURO HEAVY EQUIPMENT N.V.

**Santo pa Basha, Santo pa Pleister,  
Crushed Sand, Piedra, Tera pa**

**Mata, Graniet. Tambe nos ta Rosa  
Tereno, Coba Pos y Fundeshi.**

**ROOI BOSAL 49**

**TEL.: 585-1708  
FAX.: 585-6299**



## Mientras studiantenan Arubiano no por haya trabao!

## AZV ta buscando 3 dokter di cas pa bin traha na Aruba

### Pronto lo tin dokter di cas nobo na Sta. Cruz

Mientras tin hala di estudiante cu a termina nan estudio di dokter, nan no por traha na Aruba y AZV ta haciendo propaganda pa 3 dokter nobo pa Aruba. Ariba internet nan ta buscando 3 dokter, un pa Sanicolas, Ponton y otro pa Sta. Cruz. Aki nos a haya e vacature melding di AZV;

Vacature: Huisarts Aruba vrije vestiging  
Functieniveau: medisch specialist  
Specialisatie: Huisartsgeneeskunde  
Subspecialisaties: huisarts,  
praktijkovername Land: Aruba Provincie:  
Vacaturen: 17617 Arbeidsvorm: vaste  
banen Uren per week: fulltime

Plaatsingsdatum: 19 februari 2015 De  
vacature Huisarts Aruba vrije vestiging

Vrije vestiging als huisarts op Aruba!  
Er zijn drie vacatures beschikbaar voor

enthousiaste huisartsen die zich minimaal twee jaar op Aruba willen vestigen. Over de organisatie

Deze vacature betreft een vrije vestiging als huisarts op Aruba. BKV is op zoek naar in drie huisartsen die zich minimaal twee jaar op Aruba willen vestigen. Alle bewoners op het eiland Aruba zijn bij AZV verzekerd voor de ziektekosten. Het pakket dat erg lijkt op het Nederlandse, bevat de volgende aanspraken: Huisartsen hulp;

Specialistische hulp (op verwijzing van de huisarts); Fysiotherapie; Laboratoriumonderzoeken; Verloskundige hulp; Ziekenhuisopname; Geneesmiddelen; Verbandmiddelen (chronisch ziekten); Tandheelkundige hulp; Chirurgische tandheelkundige hulp;



# EDITORIAL: Contract di Daquin

Apenas algun dia pasa, pueblo por a mira minister di finanzas sr. Angel Bermudez ta papia di e rapport di Fondo Monetario Internacional. Un expreson cu a resalta den e discurso di sr. Bermudez tabata cu gobierno tin hopi pa haci ainda y cu E lo percura pa "CONTINUA CU SU VIGILANCIA DI REDUCCION DI GASTONAN DI GOBIERNO".

Ta un hecho tambe cu sr. Bermudez y HENTER gabinete Mike Eman, a declara cu tin un "PERSONEELSSTOP" y cu lo no nombra ningun hende mas den e aparato gubernamental, mientras cu "arbeidscontracten" lo no ser prolonga. Gobierno a prolonga un gran cantidad di contractant despues di esaki !Pero kiko pueblo ta mira : sr. Mike Eman awor ta firma un contracto cu su campañador Haitiano Jean Louis Daquin, conoci tambe como Manuel cu un salario y benefician cu ta yega den careda di 4.000.= florin pa luna, mas varios otro beneficio cu ta pa SOLAMENTE ambtenaren y no pa contractanten !

Aki no tin di haber cu ta trata-di un Haitiano, pero e esencia ta cu ta nombra hende, mientras cu gobierno y Bermudez ta bisa pueblo cu lo NO NOMBRA ningun hende mas, peor si mira e tarea cu e persona aki lo mester haci como telefonista of bode.

Tin centenares di hende den e aparato

gubernamental, canando rond tur dia sin haci nada cu lo por haci e tareanan aki. Pero hecho ta cu e Haitiano Daquin TUR DIA ta yama radio DURANTE ORA DI TRABAO y hopi biaha e ta ofende e pueblo Arubano cu su expresionnan. Ta increibel cu gobierno no ta realiza cu loke e persona Daquin aki ta haciendo, ta fomentando un odio den pueblo contra e trahadornan honesto haitiano cu a bin busca un pan na Aruba.

Con sr. Bermudez por permiti pa sr. Mike Eman firma un contract nobo dia 9 di Januari 2015 pa e Haitiano Daquin ? Y mas pior ainda, ta duna e persona aki varios beneficio cu ambtenaren durante añanan 90 en adelante a lucha pa nan haya, pero debi na situacion financiero di gobierno e tempo aya, a opta pa pone e beneficianan aki den forma di loke awe nos conoce como ATV-dagen.

Un contractant manera e Haitiano Daquin, NO TABATA den servicio di gobierno e tempo aya y e NO TIN NINGUN DERECHO RIBA ATV-DAGEN, pero den su contract por mira cu Mike Eman ta duna Daquin 19 dia na vakantie, mas 13 dia na ATV dagen, pues e homber aki ta haya 32 dia di vakantie pa aña cu ta 6 siman mas 2 dia !

Ni un director di banco ta haya e cantidad di dianan aki na vakantie! Y e salario cu Mike Eman ta duna e Haitiano Daquin di alrededor di 4 mil florin pa luna, ta HOPI mas cu loke un agente

policia ta gana riscando su bida den proteccion di nos pueblo.

Kico sindicatonan SPA of SEPPA ta bisa ? NADA! Y kico nos flamante minister di finanzas ta bisa of haci ? NADA, NADA y mas NADA. Sr. Bermudez mes a nombra hende na su buro, despues cu e mes a declara cu tin "personeelsstop" !!

Otro beneficio cu e Haitiano Daquin ta haya den su contract ta e famoso "voorjaarspremie, najaarspremie, reparatiepremie etc etc" Ki barbaridad !! Esakinan tambe ta beneficianan cu sindicatonan di ambtenaren y maestronan a lucha pa haya, debi cu gobierno no por a paga indexering etc durante añanan cu a pasa.

Kico Daquin tin di haci cu esakinan ?? NADA!! Kico Bermudez ta haci of bisa den e caso aki ? NADA, NADA !! Loke si sr. Bermudez tabata balente pa haci, ta manda un ley pa Raad van Advies, na unda entrante 2015 TA KITA VOORJAARS-PREMIE y NAJAARSPREMIE DI TUR PENSIONADO DI GOBIERNO, pa semper !

Esaki ta un abuso y un barbaridad di marca mayor !! Den e contract di e Haitiano Daquin ta ser menciona cu e no por haci otro trabao pafor di gobierno, pero tur hende sa cu "Manuel" tin su "negoshi" banda di Corte di Husticia den percura pa haya permiso, ofrece trahadornan den landscaping y housekeeping !! Ra..Ra !

## Recap L.G. Smith Blvd entre Adriaan Lacle Blvd y Oranjestraat

Departamento di Obra Publico ta informa pueblo di Aruba en general y specialmente nos automobilistanan, cu Dialuna 23 di Februari proximo lo cuminsa cu trabaonan di recap di L.G. Smith Blvd entre Adriaan Lacle Blvd y Oranjestraat. E caminda lo ta cera di 7'or di anochi te cu 5'or di mainta. Rutanan alternativo lo ta indica cu baricadanan, verkeershekken, tekstwagen y borchinan di aviso. E trabaonan tin un duracion di 5 dia.

Ta pidi tur automobilista, negoshinan y otro usarionan pa tene cuenta cu e inconveniencianan cu lo por surgi pa cual nos ta pidi nos disculpa.

### PUPPIES FOR SALE:

**FILA BRASILERA PUPPIES, FULL BREED**

**PUPPIES ARE 2 MONTHS OLD.**

**PUPPIES HAVE BEEN VACCINATED AND FULLY  
WORMED OUT. PUPPIES ARE VERY HEALTHY  
AND WELL CARED**

**ASKING PRICE FOR PUPPIES AFLS.1000,--  
CALL 739 9990.**

## BENNY NISBET DI PPA: MINISTRO ODUBER TA CONSCIENTE CU UN 'ALL INCLUSIVE' SU 'SPINE OFF' PA COMERCIO LOCAL TA SUMAMENTE LIMITA!



### Ministro Oduber tambe ta hunga wega cu pueblo y comercio di San Nicolas.

Si kier desaroya San Nicolas di ta un tercer distrito den turismo.. Oduber ta hasta gaña yame di dos distrito turistico... anto NUNCA e prome hotel mester tabata

uno 'ALL INCLUSIVE'!! Pa duna e inversionista di e proyecto aki .... cual su 'spin off' pa San Nicolas lo ta hopi limita un permiso pa construi un Shopping Center .... ta kita e ultimo movecion economico cu lo por tin di un Hotel asina. San Nicolas su hotelnan segun PPA mester ta di tres y cuatro streya y si lo por logra un di 5 streya esey lo ta tremendo. Pero pa inicia cu un 'ALL INCLUSIVE'

ta un insulto pa esnan cu realmente sa algo di e calidad y e 'spinoff' effect di diferente clase di hotelnan. PPA ta e prome partido cu a boga pa hotelnan parti pariba pero NUNCA nos intencion tabata di pone ALL INCLUSIVE. AVP kier bende pueblo un Hotel cu NO tin spinoff pa economia di San Nicolas ...anto riba dje un Shopping Center pa mata e Shopping Center di San Nicolas.



# Sorry Xiomara, Sorry Chelito pa core boso di mi cas..... ta duel mi hopi

Apreciable redactor, mi kier pidi Xiomara Ruiz Maduro publicamente un disculpa como tambe na su campañador Chelito. Na aña 2013, mi tabata sinta un merdia pa atardi na cas ora cu un campañador cu mi conoce como Chelito a yega y a pidimi pa si mi por ricibi Xiomara.

Pafor na cura tabata tin dos bandera di AVP, un cada banda. Net un siman prome, Mike Eman a pasa y Mike a primintimi trabao pa mi yiu.

Door cu mi yiu lo bay haya trabao, mi a hisa bandera di AVP y m'a laga Mike drenta y a ofrece poco buscuchi cu thee. M'a keda hopi contento!

Sinembargo a pasa mas di 16 luna caba y mi yiu a bay 10 vez na oficina di Mike y

nunca el'a keda cla.

Ora cu m'a lesa den Solo di Pueblo, e contract di Daquin, mi a haya asina un duele! Mi a corda riba Xiomara Ruiz, riba Chelito, riba Betico y m'a cuminza yora. Awa a laba mi cara, pasobra cu m'a core cu Chelito y e grupo di Xiomara.

Ora cu Xiomara a pasa bay, m'a keda wak tras di cortina, pasobra papa a bisa nos na cas, pa semper keda sostene e partido di Betico. Awe mi tin asina un duele.

Ainda mi tabata kere den Mike, ora tur hende tabata kritik'e, mi tabata bisa cu mester duna Mike un chens pa goberna. Pero ora ma lesa e contract di Daquin, y cu mi yiu a lesa e contract di Daquin, m'a haya asina un duele. Hopi duele e cos

ey ta. Un duele inmenso a dal mi.

Mi kier pidi Xiomara disculpa personalmente y un conoci a bay yama Xiomara pa asina e bini mi cas pa mi pidi hopi sorry. Mi no kier a core cu Xiomara di mi cas, pero te coordinador di Mike a bisami pa ora cu MEP yega, core cu nan. Mi tin hopi duele!

E contract di Daquin ta molestia mi curazon, pasobra mi yiu a studia na Hulanda pa 4 aña y awor cu e ta bek, e no por a haya trabao. El'a hiba papel tur parti y porfin el'a bin haya un trabao, pero e ta cobra 2 mil y pico. Anto Daquin cu no a studia, cu no tin debe di estudio, ta cobra 4 mil? Hopi duele mi tin. Hopi duele mi tin.

## Supuestamente e victima a haya atake di epilepsia

Asistencia di Polis a wordo pidi diarazon 14.54, na 88 Food Mart na Macuarima, unda un persona a bira malo. Na e sitio, Polis a mira e victima M. kende tabata rasca na su cabez y tabata keha di dolor na su schouder. El'a bisa polis cu el'a trompica ora cu el'a baha for di auto pa bay haci compras. Ambulance a bin na e sitio y a atende M. Segun e personal di ambulance, supuestamente M. a haya un atake di epilepsia y no ta prome biaha. El'a wordo hiba poli pa tratamiento y e mama a bin na e sitio y a bisa cu e ta tuma encargo di su yiu muher y tambe e auto.

## Homber problema cu gang di Sabana Basora

Asistencia di Polis a wordo pidi diarazon 20:30, na un cas na Sabana Basora unda e gang tabata causando molester. Eynan e muher H. a bisa cu su casa a bay busca yerba pa e bestianan y e gang a manda su pickup cu piedra. E homber den e muchanan a reconoce e conocido residivista St. v.d.L. Segun H. no ta prome biaha cu nan ta manda e auto cu piedra y e no ta biba tranquil. Polis a conseha H. pa e bay Recherche pa duna keho.

## Polis a confisca zaagmachine hortá

Central a manda Polis diarazon 17:00, na un cas na Madiki, pa algo sospechoso. Na caminda, na e cruzada di Driemasterstraat/Santa Helena, Polis a papia cu e testigo I, kende a bisa cu ta esun cu a yama Polis, como cu ora cu e tabata den Ierlandstraat, el'a mira un choller riba un bicicleta cu un zaagmachine y un sker grandi di corta mata riba un bicicleta. El'a bira e auto pa contronta e choller, pero a perd'e for di bista. El'a sigui core controla rond y a topa e choller dilanti un cas na Madiki. Segun I. e zaag machine cu e choller tin, ta di dje, cu el'a coy for di su cura. E choller a musta I. unda el'a pone e zaagmachine. I, a yama Polis y a resulta cu e zaagmachine ta biña y no ta di dje. Polis a confisca e machine y a pone na warda pa su doño bay reclame.

# Mucha mara na cadena

TANKI LEENDERT—Asistencia di Polis a wordo pidi diarazon 17:19, na Lee's Restaurant, naunda un mucha ta mara na cadena na un pilar. Eynan e testigo P, kende ta bisa cu e ta doño di e edificio y ta drechando un local pa e huur. Ora cu el a bay patras di e edificio, el a mira un mucha homber mara na cadena y a yama Polis. El a saca algun foto como prueba. Personal di Voogdijraad y tambe Hoofd Inspector Soemers a bin na e sitio. Cu permit di P, polis a bay patras di e edificio pero no a mira e mucha na cadena. Polis a papia cu e tata, kende ta bisa cu el a mara e mucha, como cunan no tin cura sera pa auto no dale. Voogdijraad a tuma contacto cu Oficier di Husticia, kende lo tuna ordo pa un investigacion.



**TRASH**  
BY RONCHI

**50%  
SALE**  
on all  
**PLUS SIZE**  
dresses.

**Open**  
**Monday to**  
**Saturday**  
**10am-7pm**

**50% SALE from Wednesday Feb 18 to Saturday Feb 21, 2015**



Parlamentario mr. Xiomara Maduro:

# Segun Minister Sevinger tin 900 persona cu a haci pago voluntario na Serlimar

*Serlimar no ta cla pa manda cobranza oficial pa recoge sushi*

Durante e reunion di e Comisionnan di Inovacion y Infraestructura hunto cu Ministernan De Meza y Sevinger nos a wordo informa cu Serlimar ainda no ta cla pa por manda cobranza oficial pa recoge sushi.

Segun Minister Sevinger esaki ta debi na e hecho Serlimar ainda no ta dispone di un database pa por sa ken mester wordo cobra si of no. E mandatario a informa cu asina mes tin 900 persona cu a acudi na Serlimar y a paga pa e servicio di recoge sushi di Serlimar na un forma voluntario.

Mester remarca cu nos



a haya informacion cu Serlimar no a keda cla cu e cobranza debi na e hecho cu algun persona liga cu Serlimar lo kier a lanta un NV y via e NV aki haci e cobranza pa Serlimar.

Via e construccion aki esnan tras di e NV por gana un comision for di cada cobranza cu wordo haci. Sinembargo e plan aki pa un of otro motibo no a keda cristaliza. Esaki parce ta e motibo real pakico te ainda nada a wordo haci pa e cobranza oficial di Serlimar pa recoge sushi.

Debi cu den e reunion di Comision ta un ronde di pregunta so tin, nos no a haya chens pa puntra

Minister Sevinger riba e veracidad di e informacion recibi. Pero den e dianan nos dilanti nos lo manda puntra e mandatario pa e duna un splicacion kico ta e motibo real cu ainda no tin un cobranza oficial y kico ta para di e 900 pagonan cu a wordo haci na un manera voluntario sin cobranza oficial di Serlimar..

**PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK**

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
585-9500

## Di 20 Festival “UN CANTO PA ARUBA SU HIMNO y BANDERA

Preparacion ta tumando lugar pa e celebracion di 20 festival “UN CANTO PA ARUBA SU HIMNO Y BANDERA”.

E festival lo tuma lugar na Linear Park dianan 5, 6 y 7 di Maart cu pre-final pa 7.00’or di anochi. Diadomingo 8 di Maart lo tin e gran final cu lo cuminsa 6.00’or atardi cu ceremonia di drumband cu e bandera di Aruba sigui pa e ceremonia cu hisamento di bandera di Aruba door di grupo di Verkenner.

Pa 7.00’or e festival lo cuminsa y e interes ta hopi grandi ya cu varios dirigente di bandanan, cantante, compositor y arreglista a duna di conoce cu nan lo participa den e festival. Diasabra dia 28 di Februari lo tin inscripcion na Linear Park pa 7.00’or anochi y lo numera e agrupacion cu nan respectivo cantantenan.

Pa mas informacion  
Telefoon: 585-9228 of Cell.  
593-6060



**“Working together  
pa ARUBA DOET!”**

**Diabierna 20 y diasabra 21 di Maart 2015!**

Bishita awor nos website [arubadoet.com](http://arubadoet.com) y registra como boluntario!

**Haci bon,  
pasa bon!**

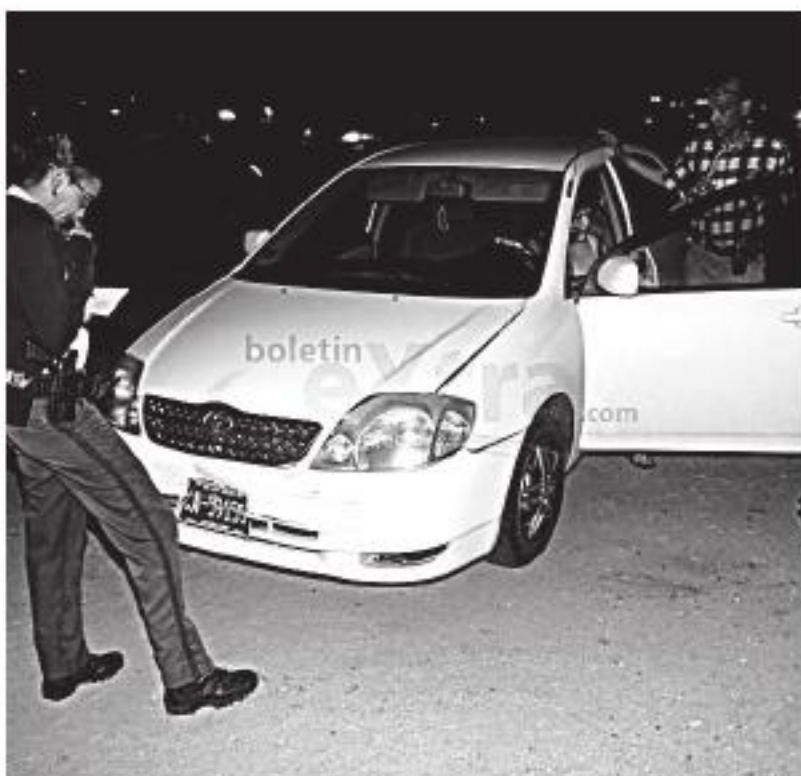




# Sucesos....

## Accidente pa di tantísimo biaha na cruzada di RCA

*A bira ora pa DOW lanta di soño*



Diarazon anochi den careda di 7'or polis di trafico ta bay pa di tantísimo biaha na e cruzada Kamerlingh Onnesstraat cu Hubadastraat. Falta di preferencia a hunga e papel un biaha mas, caminda e Toyota color blanco maneha pa un dama a subi e cruzada sin pone tino. E momento ey for di panord tabata biniendo un auto stuur drechi cu a caba di sali for di garage, pues sin luz dilanti of patras, mirando cu ta spuit

el'a caba di spuit. E Toyota maneha pa e dama a dal e den banda y e auto ta haya basta daño. Polis di trafico a atende cu ambos chauffeur. No ta conoci si e chauffeur di e stuur banda drechi lo haya un boet pa core auto sin luz.

Ta tempo si pa algo wordo haci cu e cruzada aki; demasiado accidente pa siman ta sosode aki.

## Supuesto explosion na un cas na Pavia no tabata berdad



Diahuebs mainta a reina un consternacion un rato pa tanto Polis y Brandweer na momento cu a melding a drenta di un explosion na un cas na Pavia. Noticia a drenta segun informacion cu lo a scucha un explosion na un cas na Pavia y despues a waak huma y candela. Polisnan y unidadnan di Brandweer a yega hopi liher na e sitio y a cuminsa averigua kico ta pasando. A resulta cu patras di e adres Pavia 7 un mondi masha chikito mes tabata na candela. Brandweer mester a drenta via Pavia Country Club pa asina basha poco awa ariba e candela chikito.

## MESTER DI PLACA? EMPEÑA Y CUMpra ORO

PASA Y COMPROBA PA BO MES!



**JUWELENHUISJE**

ORARIO 10AM - 6PM DIALUNA TE DIABIerna





## Segun ATIA:

# Enfoca riba recomendacionnan di IMF lo duna credibilidad y lo recupera nos economia

## ATIA representando comercio a tuma nota di e conclusion preliminar di IMF.

ATIA tambe a reuni cu team di IMF y por lo general ATIA ta satisfecho cu e preocupacionnan a wordo reconoci pa IMF. Algun ehempel ta punto 11, 12, 13 den e rapport caminda ta menciona e rigidez di nos mercado laboral, un punto cu ya pa algun tempo caba ATIA ta pidi atencion pe.

### Reformanan necesario:

Ta importante pa menciona cu gobierno di Aruba a sa di realiza varios cambio structural den fondonan di AOV y APFA cualnan pa aña a wordo ignora. Ainda tin varios punto cu mester wordo trata manera entre otro nos debe nacional y reforma organizacion di gobierno mes, paso no por sigui fia placa sin pensa con pa paga bek e debe cu ta sigui crece. ATIA ta spera cu esaki wordo atendi awor pa asina por trece e presupuesto den balans.

ATIA tambe a tuma nota di e reforma fiscal cu ta wordo menciona y unda IMF un biaha mas ta recomenda un movecion di impuesto directo pa uno indirecto, algo cu ATIA tambe ta boga pe pa varios aña caba. Un cambio cu lo por trece mihor control di entrada pa gobierno pero tambe asina elimina diferente impuesto anticua cu tin y trece mas placa den cartera di cada habitante na Aruba. Esaki alavez lo stimula crecimiento economico. Ta importante pa gobierno realiza e reformanan necesario y crea un ambiente cu ta apto pa inversion na Aruba. Limita burocracia y facilita comercio.

### Flexibiliza mercado laboral:

Un mercado laboral mas flexibel lo percura pa comercio haya mas espacio pa haci negoshi; lo engrandece e oportunidad pa crea mas cupo di trabao y lo facilita comercio pa tuma hende mas liher den servicio.

Actualmente nos leynan laboral no ta facilita esaki, al contrario: e leynan ta haci'e dificil pa tin un bon maneho di personal. IMF ta constata cu e crecimiento economico ta bay slow pasobra productividad economico no ta den equilibrio cu e gastonan. "The cost of doing business" na Aruba ta halto. Tambe por menciona cu e impuestonan social cu e comerciante ta carga a yega na un nivel cu ta stroba pa tuma personal den servicio. E impuestonan social ta mas o menos 25% di e salario, y no tin bista cu e procentahe halto aki lo baha. Ta trata di gastonan di personal cu e comerciante tin cu cubri manera: pensioen obligatorio, prima social pa fondonan di AOV, AZV, seguro di accidente y di maleza. ATIA ta sostene e sistema social di Aruba pero no mester laga e sistema desaroya sin mas cu e consecuencia cu nos sistema social ta bira impagabel y ta stroba desaroyo economico di nos pais.

Nos leynan laboral cu ta riguroso ta bay a costo

di productividad laboral y no ta stimula empleo. Por ehempel un trahador cu no ta funciona den su trabou of cu ta comete actonan ilegal no por wordo kita asina facil for di trabou, hasta si tin prueba fiho contra di dje. Duna sancion of coregi actitud indesea ta hopi dificil. No por haci cambionan necesario den e compania pa sobrevivi sin e aprobacion di e trahador, ta un keho y preocupacion cu ta biba bou comercio. Awendia e clase trahador ta disfruta di bastante proteccion, cual ta bay a costo di productividad. Tin cu remarca cu proteccion di interes di comercio, cual ta continuidad den haci negoshi, no tur ora ta haya su debido atencion. Continuidad den haci negoshi ta crucial pa nos economia sino comercio no por garantiza trabou den futuro. Sin negoshi no tin trahador y vice versa. Pa es motibo ta necesario pa tin un miho balans den nos leynan laboral cu lo facilita tanto e clase trahador como comercio. Actualmente e balans ta 'off'.

### Reforma organizacion di gobierno:

Desde comienso di aña ATIA ta papiando cu diferente stakeholders riba e necesidad pa flexibilisa nos mercado laboral. Den sector publico mester reduci e cantidad di trahadornan. Gobierno no por keda fia mas placa pa duna hende trabou, pesey ATIA ta boga pa hisa

productividad laboral y pa crea empleo den sector priva.

Lastimamente den añanan nos tras no ta sector priva sino ta gobierno ta emplea hende. ATIA ta sostene sigur empleo di hende adecua na entre otro directie wetgeving, directie financiën, SIAD y den salubridad, esta netamente caminda mester di trahador profesional y cualifica. ATIA ta contra creacion di empleo den gobierno cu no ta aporta na produccion of servicio na nos pueblo. Gobierno simplemente mester reduci e cantidad di hende cu trabou innecesario of redundante, paso no por keda fia mas placa pa financia esaki. Un mercado laboral mas flexibel - cu tur su beneficiar - por brinda solucion pe hendenan aki, percurando asina pa desempleo no subi drasticamente. ATIA ta realiza cu baha gasto di personal ta algo doloroso y cu hopi inconveniencia pero inevitabel. Nos aparato gubernamental mester keda realistico y pagabel.

Por ultimo ATIA ta spera cu gobierno duna debido atencion na e reformanan necesario manera IMF tambe ta recomienda. Esey kiermen cu gobierno mester actua tambe pa asina mantene credibilidad. Solamente di e manera aki por garantiza un crecimiento economico y por trece e presupuesto den balans.



# KOORYMAN

## DEAL OF THE WEEK

### HOR MAGNETICO

- Ta sera automatico ora pasa door di e hor
- H 220 x B 100 cm
- Obtenible den blanco y gris



24.<sup>99</sup>

19.<sup>99</sup>



of 800 Fun Miles

Valido di diabierna 20 di Februari te/cu diaweb 26 di Februari 2015, tanten cu tin den stock.



Kooyman Megastore Aruba Av. E. J. (Watty) Vos 20 •

Dialuna - Diasabra: 7am - 6pm • Diadomingo 9am - 1pm •

[www.kooymanbv.com](http://www.kooymanbv.com) • [facebook.com/kooyman.megastore.aruba](https://facebook.com/kooyman.megastore.aruba)



# Grupo Chelo Loco kier a reaciona riba e articulo cu a sali den Solo di Pueblo



Hendenan a puntra na radio ken nos ta. E persona cu a organisa e grupo aki ta un persona cu ya pa 15 aña ta bay cu e grupo di Mena y e aña aki a dicidi di bay riba su mes. Nos a participa cu un grupo di 5 persona. Nos ta a bisa danki na tur e reaccionan positivo cu nos a haya. Na caminda un señora y un meneer so a bira falso y cuminda spart cerbez y tira ijs. Danki

na polis cu a bay atende e personanan di biaha. Na e reaccionan negativo nos kier bisa lag'e como un carnaval, locura y mas locura.. nada serio. Danki na tur e sosten y e premio di SMAC como grupo comico y otro aña nos tey bek. Riba facebook tin un video cortico pa esunnan cu kier wak nos ainda.

## Cachonan di bisiña ta molestiahabitante

Asistencia di Polis a wordopididiaranson 10.13, na un casnaSeroe Pita pa problema entre bisiña. Eynane muhe K, abisa cu e ta hayaproblema cu e cachonan di bisiña. Polis a bay papia cu e bisiñay a ponenahaltura di e leynannobo di cacho y si nan mester bin un biaha mas, nan lo haya but. Nan a compronde y lo buscaunsolucion.

## Ladronidia den casnaHystack

Central amanda polis diaranson 10.57, naHystack Residence pa ladronisia den trescas. Eynane homber F.F. representante di e residenciata bisa cu mas o menos 08.30, el a sali for di e residencia y el a laga e casnan cu e mestercontrolanayabi y entacto. Mas o menos 10.30, elabolbe, y a constata cu desconocinan a kibradrenta den trescas y a bay cu algunarticulo. Polis tambe a tumadeclaracion di untestigo, kende ta bisa cu mas omenos 10.00, el a mira dos persona sospechosocanadireccionHooiberg. Un di e sospechosonantabatabisti cu un T-shirt berde y e otro cu t-shirt crème.

## HomberyamaSatanas ta bay scol pa bendedroga

Central a manda Polis diaranson 13.14, na Juliana School pa un persona indesea. Eynan un testigo ta bisaPolisnan cu pa basta tempo tin unhomber ta canabastatorond di e scol. E testigo a bisa cu e ta tata di unalumno y ta bisa cu e kier pone polis nahaltura cu e hombercu tacanarond di scol ta purbabendedroga cu e algunnonan. El a dunadescribcion di e homber y a bisa cu nan ta yameSatanas. Polis a buscasegundescribcion, pero no a topa cu Satanass.



**Parlamentario mr. Xiomara Maduro:**

# A laga Serlimar bay perdi pa por pasa proceso di sushi den un solo man priva

E siman aki Ministernan De Meza y Sevinger a bin Parlamento den e reunion di Comicionnan di Inovacion y di Infrastructura pa duna informacion riba e dump na Parkietenbos y e posibel cooperacion entre Serlimar y Ecogas pa procesa sushi. For di e reunion aki ta bira bisto atrobe cu Gabinete Eman a laga Serlimar bay perdi pa por pasa e proceso di sushi na nos Pais den un solo man priva.

## Oferta di Ecogas

Durante e reunion e mandatarionan a splica cu Gobierno a haya un oferta di Ecogas pa kima tur sushi cu Serlimar ta piki na e casnan. Pues enves cu Serlimar ta deposita e sushi aki na e dump na Parkietenbos, Serlimar lo entrega e sushi aki gratis na Ecogas na unda nan lo sortea, procesa y despues kima e desperdicio pa produci gas. E gas aki Ecogas lo bende despues cu WEB na un prijs di 9 dollar pa cada 1 miyon btu. Cu ayudo di e gas aki WEB ta produci awa y coriente cu despues ta wordo bendi na Pueblo. Segun e informacion cu e mandatarionan a brinda, dunando e sushi na Ecogas, Serlimar lo spaar 2 miyon. Ya cu segun calculo haci pa Ecogas, ta costa Serlimar 5 miyon florin pa djies benta



e sushi na e dump na Parkietenbos, siendo cu si Serlimar entrega e sushi na Ecogas esaki lo tin un costo di 3 miyon florin.

## No tin destaho publico

Ministernan De Meza y Sevinger a informa tambe cu pa haci e cooperacion aki posibel, Serlimar no lo tene un destaho publico. E motibo ta cu mester tene na cuenta cu tin un compania na Aruba caba cu ta maneha 30% di tur sushi y banda di esaki WEB tin un contract caba cu Ecogas.

Pues si bin mas compania aserca via un destaho publico esaki lo por afecta e fluho di sushi cu mester tin garantisa pa e operacion di "waiste to energy" por ta exitoso. Banda di esaki e mandatarionan a splica cu mester tene na cuenta cu Ecogas a haci un inversion di 70 miyon florin pa por produci gas pa WEB y un proyecto asina mester por paga su mes. Minister De Meza a splica aserca cu mester tene cuenta cu WEB a inverti 17 miyon caba pa haci e entrega di gas door di Ecogas na WEB posibel. Pesey no ta mira factibel pa

bin mas compania aserca ya cu tin inversion grandi caba haci pa un compania.

## Serlimar

Riba Serlimar mes Minister Sevinger tabata masha corto. A djies splica cu a inverti 20 miyon den Serlimar di cual a cumpra 8 truck di sushi, pickup, 40 computer, sistema di gps, drecha oficina, drecha administracion, drecha servicio di piki sushi y haci propaganda. Pa locual ta e weegbrug na Parkietenbos cu tabata dania, e mandatario a indica cu Serlimar no a perde placa



toch pasobra tabata djies calcula cu wowo cuanto e peso lo ta y tabata cobra e compania pa benta sushi na dump.

## Tur cos den un solo man

For di e splicacion y e argumentonan cu Ministernan De Meza y Sevinger a trece dilanti durante e reunion ta bira bisto cu Gabinete Eman ta haci tur cos posibel pa e proceso di sushi na nos Pais keda den man di un solo compania priva. A inverti lo minimo den Serlimar y via inversion di WEB y sin tene destaho publico, ta dificulta entrada di mas compania den e proceso di sushi. Pues ta saca proceso di sushi for di Serlimar y concentra tur cos den un solo man priva.

## Polis ta detenechoferburachi cu a sulpa 811 ugl

TANKI FLIP—Polisnandiaransonnahaltura di e caminda di Tanki Flip pa Kibaima, banda di Milan Fashion ta mira un auto A-26873 preto Toyota Prado, ta core sway riba caminda. Polis a para e chofer y a resulta cu e ta fuertementebou di influencia di alcohol. E chofer L.M.M. nacina Colombia, tabata hole alcohol y a supla 811 ugl. Relaciona cu esey, Polisnan a detene y a hibewarda di Shaba. E auto a wordohibawarda y e muhe I, lo bin buskedespuesnawarda di Santa Cruz.

## Guardia ta mirahomber ta mirador di bentana

WAYACA—Asistencia di Polis a wordopididiaranson 01.47, na Arubus, na unda e guardiaamira un homber den cura y tabatamirana e bentana. E guardiaamanda luz di fooksribadje, ye hombersospechoso a core bay. Polis a busca den bisindario, pero no a topa cu e ladron.

## Ladronisia den cas den Fiyostraat

Central a manda Polis diaranson 02.24, nauncas den Fiyostraat paladronisia. Eynane habitante, L, a bisa cu mas omenos 14.00, dia 17 di februari, el a sali for di cas y y 18 di februarimadruga 02.20, el a bolbecas y a nota cu ladronnan a drenta den e cas. E ta bisa cu nan a bay cu dvd player y tambejoyas. L, lo trahaunlista pa entregana Recherche.



## Besaril ta reacciona riba Melvin Tromp

### “E Stimacion ta GRANDI!”



Den un entrevista Parlamentario pa Partido MEP, sr. Besaril a duna su reaccion riba e declaracionan di Parlamentario, sr. Melvin Tromp. Parlamentario sr. Besaril a expresa lo siguiente:

"Mi a tuma nota di un reaccion di un colega Parlamentario cu obviamente mester por ta stimami un Mundo, ya cu cada biaha e tin mi nomber of caso ta den su boca! Continuamente e cabayero aki tin un storia dimi, mientras cu Pueblo ta noticia nan kier! Djis un ehempel: Pueblo kier sa, especialmente for di un Parlamentario cu ta sostene e Gobierno actual, kico e 24 medidanan ta cu lo ta hinca den e presupuesto 2015. E Parlamentario en cuestion tin e obligacion di rindi cuenta na Pueblo dicon CFT y IMF ta di opinion cu e 24 medidanan aki no ta suficiente pa resolve e problemanan serio di Aruba su finanzas publico. Mi ta convenci cu Pueblo kier pa e Parlamentario aki, ta mas pro-activo y si ta coba e kier coba den ley, anto e por cuminsa cu e Statuut di Fundacion Lotto pa Deporte. E por usa su tempo mihor na investiga kico tin tras di e 72 mil Florin cu a wordo paga na camara di seguridad pa uso personal. Esakinan ta djis algun ehempel di asuntonan cu e Parlamentario en cuestion por cuminsa dedica su mes na dje, pa di es forma ey e duna realce na su trabao den Parlamento. Esakinan ta sin duda e tipo di informacion cu Pueblo merece na haya sa di su parti.

Den Pueblo tin un grupo Grandi cu ta bon harta cu cada biaha ta bini cu politica di "Ban tira cu Lodo" y di venta cu santo den wowo di hende, pa asina fomenta rabia of duda contra otro. E ta increibel e "Amor". No ta manera di dedica su tempo riba mil Apesar cu e Parlamentario en cuestion a expresa di ta respeta "Trias Politica" y cu su intencion no ta di cuestiona Ley of Ministerio Publico, lamentablemente na final den su declaracion e ta haci todo lo contrario. Mi caso a wordo extensamente investiga pa Landsrecherche y Cuerpo Policial. A tene

cuenta kiko tur Ley ta existi di un chauffeur na momento cu ta trata un dalmento. Den mi caso mi a cumpli cu tur e exigencia, pues e Parlamentario mester siña biba cu e resultado di e Feitenonderzoek.

Pa loke ta trata e insinuacion cu falta un fragmento masha grandi mes di e carta cu mi no a informa Pueblo, mi kier laga bon cla cu ta 6 porta 7 regels, pues un alineo di e final di e carta (riba un segundo pagina) no a keda publica. Y alineo en cuestion tabata un reaccion di Ministerio Publico riba un carta cu mi persona a manda atravez di mi abogado na September 2014, den cual mi tabata informa na e tardanza di e investigacion. Pueblo por a tuma nota cu e duracion di e investigacion y e resultado final di esaki a causa cu e Parlamentarionan cu ta sostene Gobierno, especialmente esun en cuestion a haña tur oportunidad pa sinta lastra mi, susha mi bon nomber y engaña Pueblo cu detayenan cu nan no por a substancia. Hecho ta cu Ministerio Publico a compronde mi frustracion, pero a duna nan opinion riba e aspecto aki den e carta cu nan a manda mi. Pues na final nada particular cu por cambia e esencia di nan desencion cu no tin motibo pa un investigacion fimal.

Mi ta invita e Parlamentario en cuestion pa concentra su "Stimacion y Energia" na investiga otro asuntonan cu ta mucho mas relevante pa Pueblo! Y pa e hasi esaki cu mesun fervor demostra pa su persona den pasado. Investiga e contractnan di huur of e cuestion di camara y 72 mil Florin manera menciona previamente. Un vez mas, esaki ta e tipo di trabao cu Pueblo merece di haya for di su Parlamentarionan, envez cu cada biaha ta purba na atacha otro por medio di redo of comportacion digno di un "Bar di Chines!" E trabao di un Parlamentario ta uno serio y mester dune su contenido, esun di guia y controla un Gobierno pa nan hasi e trabao como debe ser". Parlamentario Besaril a termina.

## Wit Gele Kruis cu curso pa Futuro Mayornan



E cursonan pa futuro mayornan di Wit Gele Kruis ta wordo organiza pa varios aña. Na aña 1993 e curso a wordo organiza 4 biaha y cada biaha cu un duracion di 8 anochi. E aña aki e cursonan lo bay tin un duracion di 8 anochi.

E siguiente curso lo tuma lugar na: Maart 2015 na Club Kibrahacha na Piedra Plat.

Durante e curso diferente orador lo trece nan charla padilanti. Entre otro parteranan cu lo papia di embarazo y parto normal y complica. Enfermeranan di Horacio Oduber Hospitaal lo duna informacion di Kraamafdeling y Verloskamer. Enfermeranan di Wit Gele Kruis lo duna nan charla tocante ayudo na cas despues di parto, lechi di pecho, relacion entre mayor y yiu y tambe consultanan di Wit Gele kruis. Un mondhygienist lo duna su charla tocante cuido dental durante embarazo. Tambe lo bay tin charla tocante preparacion pa parto y Fundacion Pa Nos Muchanan lo bay informa mayornan con pa scoge un crèche y tambe lo duna charla tocante cos di hunga pa mucha.

Pa inscribi pa e curso pa Futuro Mayornan of pa mas informacion por yama telefoon 523-4444 entre 8'or – 1'or di merdia y di 2'or- 5'or di atardi.



## Gerick Croes di MEP: IMF ta indica cu maneho di Gabinete Eman falta credibilidad!



Durante e periodo di gobernacion ta varios ta e instancianan local y internacional cu ta bin ta expresando un pensamiento hopi comun di e maneho actual di gobierno. E gabinete actual a haya diferente seyo entre otro di ta irrealistico, irresponsabel, incapas, falta di vision, incompleto den e proceso presupuestario. Loke a wordo treci padilanti door di CFT januari 2015 (rapport riba presupuesto 2015) tawata e palabranan "het vertrouwen herstellen en leiden tot structureel evenwicht en een geloofwaardige begroting". E palabranan aki basicamente ta bisa bo cu nunca CFT a logra haya algo confiabel y bon substancia for di Gabinete Eman. Ademá e ta bisa bo tambe di e falta di plan con pa yega un un situacion financiero sostenibel riba termino mediano y largo. Mester subraya cu e maneho financiero actual no ta conta cu e confiansa di Hulanda y netamente esaki ta loke gobierno mester bai traha pe.

Remarcabel ta cu CFT no ta e unico cu a regala gobierno algun seyo di incapacidad pero IMF tambe a hasi esaki den su ultimo publicacion. Segun IMF Gabinete Eman lo mester establece un plan fiscal efectivo pa mehora e credibilidad di e plannan coriente.

Den principio ela señala mescos cu CFT cu e plannan proponi ta incompleto y no tin credibilidad pa por yega na un presupuesto balansa riba termino mediano (mas claro no canta un gallo). Gabinete Eman a demostra un bes mas irresponsabilidad e incapacidad y pa corona e obra, di no tin nada di credibilidad!

## IMF A BISA GOBIERNO.....

### CU BO ALTERNATIVA ECONOMICO BO TA CREANDO TRABAO PA TRAHADOR DI EXTERIOR .....!! WEL WEL !!

Despues cu I.M.F. a bisa gobierno Mike Eman den nan rapport ...cu CFT tin razon ....e crisis ta asina grandi cu MESTER DI MUCHO MAS MEDIDAD... IMF a duna otro mensahe cu mester habri wowo di nos TUR !!

IMF TA ACCENTUA E NECESIDAD PA DIVERSIFICATION !! Awor los di a bisa 'meimei' di su frasenan cu e gobierno Eman cu 6 aña den gobierno NO a haci NADA pa diversifica nos economia !! IMF ta bisa cu e sector cu a ricibi e atencion di gobierno pa DIVERSIFICA nos economia ....lo MESTER DI TRAHADOR DI EXTERIOR !!

Cu otro palabra .... gobierno Eman riba dje... su maneho...NO ta basa riba e EDUCACION cu lo tin disponibel aki na Aruba.

Nos PPA ta cita for di e rapport di IMF:

CONTINUED EFFORTS ARE NEEDED TO RAISE ARUBA'S GROWTH POTENTIAL AND DIVERSIFY IT'S SOURCES:

13. The looming demographic challenges and declining productivity call for labor market action. Aruba NEEDS comprehensive labor market reform to increase BOTH PARTICIPATION & PRODUCTIVITY. But even with reforms that increase labor market flexibility, BLEAK DEMOGRAPHIC PROSPECTS imply a NEED to rely on MIGRANT WORKERS, arguing for the development of sustainable immigration policies. 14, Developing the RENEWABLE ENERGY SECTOR offers potential:

"offers a path for economic diversification".

However skilled-labor shortages MAY POSE A CHALLENGE to the success



of this initiative.

Cu otro palabra e direccion cu AVP a scoge di ENERGIA ....lo NO ofrece mucho Arubiano(local) trabao.... al contrario ....lo mester IMPORTA MAS HENDE DI PAFOR ATROBE !!

Anotacion di PPA:

PPA ta kere den diversificacion...unda tin mas Arubiano cu por ocupa e trabaonan cu lo wordo crea...!! Aki IMF ta insinua ....cu e direccion cu AVP ta hibando Aruba lo ta pa crea trabao ATROBE pa otro bin labora na Aruba..!! Aki pueblo por huzga ki futuro BO tin cu AVP !! PAGA HOPI MEDIDA ...Y BO YIUNAN Y NIETONAN DI BAINA LO POR HAYA TRABAO



恭禧發財

加拿大皇家银行【RBC】愿祝广大华人社群羊年  
福乐满溢、路路亨通、心想事成、万事如意。



RBC Royal Bank



## AVISO

Kantoor di abogado di Mr.  
Marcolino (Nilo) Croes na Sta.  
Cruz 27 ta cera te proximo  
aviso.  
Esaki pa motibonan imprevisto

## Trai Merdia pa Sta. Cruz, Pos Chiquito, Sabana Basora y vecindario

Nos ta duna guia na bo yiu cu su  
lesnan di scol. Ta inclui lunch y  
huiswerk hasi in orde.

Mihor prijs na Aruba. Pa mas  
informacion yama 6006946



Santa Cruz 38 Tel: 585-3323

### SPECIAL SPECIAL

Mens haircut Afl. 20.00  
Womans haircut Afl. 25.00

Special on Keratina Special riba tur servicio  
Yama haci bo cita

Nos orario nobo di 9:00 am pa 6:00 pm  
Pa cualkier ocasion special, request bo make up  
profesional.  
Bishita nos, tin un crew di estilista profesional ta  
cla pa atendebo.

## Liberato Hoek di Servicio di Ambulance Ambulance a atende menos pacient den weekend di Carnaval

Un post hopi importante durante parada di carnaval sin duda ta esun di Servicio di Ambulance. Liberato Hoek, encarga cu e departamento aki di ImSan a deduci cu e incidentenan tabata hopi mas abao ora compara cu añanan anterior. "Mi no ta kere esaki ta debi na cambio di ruta, pero si na cambio di fechanan di e eventonan. A nota tambe cu e participantenan tabata mas relaha", di acuerdo cu Liberato Hoek. Na Fakkkel Optocht a registra 7 incidente, mientras cu na Lighting Parade tabata hopi safe y no tabatin ningun incidente. Durante parada di mucha a registra 2 incidente. Parada di luz na San Nicolas tabatin 5 incidente. Carnaval di San Nicolas tambe a conoce solamente 5 incidente.

E dia mas druk pa Servicio di Ambulance tabata e parada grandi di carnaval na Oranjestad, unda a registra un total di 10 incidente. Mayoria tabata intoxicacion y bringamento. For di 31 incidente registra, Servicio di Ambulance a transporta 13 pacient pa cuido medico na Hospital. For di 31 incidente, 8 tabata pa motibo di exceso di alcohol. Y semper mester tene cuenta cu esnan cu no kier wordo transporta pa cuido medico y den casonan asina ta wordo pasa pa Polis.

"En si e tabata un trayecto masha trankilo pa nos di Servicio di Ambulance", Liberato Hoek a reafirma.

"ImSan a registra 9 incidente durante e siman druk di Carnaval. Pa prepara nos a reenforza e capacidad di personal y pa prome vez cu Carnaval a bay cu asina poco incidente", di acuerdo cu Roxanna Maduro di Instituto Medico San Nicolas. Dos persona a bira malo durante parada dor di calor y falta di proteccion di solo y aki ta trata di

personanan mayor di edad, kzas esaki ta debi na control tremendo di Polis" Roxanna Maduro a sigui conta. Durante Jouvert Morning a registra cuater persona cu malestar.

Mester remarca cu tanto servicio di Ambulance como esun di Polis tabata mobiliza cu bicicleta banda di esnan cu ta core of cana riba e rutan. Esaki ta

un alivio masha grandi pa cuido den su totalidad.

Carnaval cu a caba sin hopi incidente, cu participantenan cu a gosa y mantene nan mes na normanan di normalidad y un publico cu a sa di comporta su mes. Servicio di Ambulance ta yama Danki na tur cu a coopera pa duna nan preferencia y sostene nan trabao.





## TRASH BY RONCHI ta presenta e look aki pa Plus Sizes

### Indigo & Denim ta Un espectacular "casual chic" look !



Moda ta presenta diferente propuestanan cu sigur ta ricibi atencion global. Un di e "fashion stories" mas remarcable di e temporada ta Indigo y Denim. E tono mas puro di blauw combina cu Denim, e tela di jeans, ta un propuesta sumamente chic y stylish pa moda casual. Notable ta tops cu tin e color aki pero cu ta consisti di telanan manera "lightweight jersey" y "Lycra lace" cu sigur ta duna e look un toque mas sofisticada y chic. E team Creativo di TRASH BY RONCHI, semper prome pa presenta tendencianan di moda na Aruba, ta haci estudionan y ta pone atencion ariba e

propuestanan di moda mas remarcable na nivel Internacional. Asina nan ta percura pa por presenta e ultimo estilonan di moda, pa tur ocasion, aki na Aruba. "Moda ta nos trabao. E ideologia di TRASH BY RONCHI ta pa ofrece moda di estilo y calidad na Prijsnan sumamente razonable. Nos team ta zorg pa Un y tur shop na nan smaak y sinti nan na cas" ta locual director creativo di TRASH BY RONCHI, Ronchi De Cuba, ta duna di conoce. TRASH BY RONCHI ta situa na Sibelius Straat # 8 y ta habri di Dialuna pa Diasabra di 10'or di mainta pa 7'or di atardi non-stop.

## Gerick Croes di MEP:

### Si cos ta bon, pakico mester bin cu medida?

Hopi biaha bo ta tende parlamentarionan di AVP papia di un situacion caotico cu a keda atras na 2009. Aunke na 2009 Aruba a conoce un caida economico door di crisis financiero mundial y door di Valero, nunca antes Aruba a yega di confronta su mes cu un dilema financiero manera esun actual. Apesar cu partido AVP a keda nenga esaki te na ultimo, cu e ponemento di un KB (decreto real) riba henter e Gabinete Eman II, tur hende a haya e confirmacion e ora ey caba e disputa di nos situacion financiero. Realidad ta cu mal maneho financiero a tuma lugar den un tempo record y esaki mester yega na su fin. Tanto gremionan local (manera Camara di comercio), instancia di supervision CFT y awor MF ta conclui di berdad e dilema financiero ta uno grandi y cu lo tuma nos pais hopi aña pa recupera for di esaki pasobra gobierno di Mike Eman no tin credibilidad.

E ultimo rapport di CFT ta clarifica basta di e ponencianan manipula di AVP cual entre otro ta e supuesto daño di BBO. AVP a critica e BBO y despues e mes a bolbe aumenta y awor diripiente ta papia di cambio directo na indirecto. Banda di componentenan di entrada di nos pais CFT a indica bon cla cu crecimiento di gastonan (uno drastico) pero tambe e caida den entrada di belasting en general a pone cu e deficitnan financiero di nos pais a keda crece y automaticamente ta pone cu nos debe nacional ta aumenta. Desde Status Aparte nunca Aruba a yega di conoce un debe nacional di 80.7%. Remarcabel ta CFT y IMF a indica cu e percentahe aki lo no bay conoce mehoracion tampoco a corto plazo pasobra e plan di gobierno falta credibilidad y ta incompleto. Es mas, segun CFT su analisis te na aña 2034 nos lo yega na normanan aceptabel pa cu nos debe nacional si tuma mas medida! Pueblo mester puntra su mes si ta husto cu den solamente 5 aña Gabinete Eman a "malogra" e futuro di Aruba.

### Medidanan

Pa loke ta trata medidanan pueblo di Aruba a conoce un paquete di medida cu ya caba a drenta na vigor 2014 pero e magnitud di e problema financiero di nos pais ta uno asina grandi cu lamentablemente e ciudadanonan di Aruba lo bay conoce medidanan aun mas riguroso di parti Gabinete Eman. Falta di prioridad y seriedad den gobernacion a causa cu por ehempel e ciudadano ta pagando gastonan extra di AZV (Eerste Hulp, Huisartsenpost). Como si fuera ta poco a aumenta BBO December ultimo pa AZV por haya fondo y awor ta resulta cu e maneho di gobierno ta uno asina deficiente cu lo rekeri aun mas.

E hecho cu nos pais añanan tras di otro tin deficitnan structural a ocasiona cu no tin placa pa nada! Segun parlamentario y mandatarionan di AVP diferente di e medidanan na caminda lo ta pa cubri gastonan specifico (cual riba su mes ta un excusa pa tapa mal gobernacion). Pregunta cardinal cu ta surgi ta: pakico e ciudadano mester bay paga mas siendo cu e ta pagando su fair share caba cu impuesto? Si cos ta bon, pakico mester bin cu medida? E contesta ta uno facil; ta pasobra AVP a malgasta fondonan publico na un manera irresponsabel y cu awor no tin placa pa haci nada mas! AVP a crea un desaster pa nos pais perhudicando tur ciudadano! Y envez di haci ehercicionan pa reduci den diferente caminda entre otro ministernan, coordinadornan, gastonan lucrativo, ta opta pa pone ABO ciudadano paga pa nan erornan pa despues por bisa cu nan a traha algo bunita somewhere. Un cos ta sigur si cosnan di berdad ta bon, nunca niun ciudadano lo mester a confronta medidanan sacrificando nan cartera pa un gobierno sin piedad keda engrandece e dilema financiero aki.



## Director di DBB, sr. Edwin Abath di bishita cerca minister Boekhoudt



Den Haag – Recientemente Director di Directie Buitenlandse Betrekkingen di Aruba Edwin Abath a bishita Minister Plenipotenciario Alfonso Boekhoudt. Sr. Abath tabata na Hulanda pa asisti e “Ambassadeursconferentie” cu a

tuma lugar na Den Haag. Tur aña den luna di Januari tur embahador di Reino ta bin Den Haag pa reunionnan ariba diferente aspecto di e maneho di Asuntonan Exterior. Mirando cu relacionnan exterior ta un asunto di Reino Hulandes, e

director di Departamento di Relacionnan Exterior di Aruba a participa na e reunionnan di e “Ambassadeursconferentie” aki. Durante di nan conversacion den Sala Betico, e mandatario y sr. Abath a papia amplio ariba e

diferente topiconan trata durante e “Ambassadeursconferentie”, e mision di comercio cu dentro di poco ta bayendo Panama y tambe otro aspectonan relaciona cu e maneho di asuntonan di Exterior.

## CONCIERTO DOMINICAL “DONNY LACLE”

**Diadomingo dia 22 di Februari ta priminti di bira un diadomingo hopi varia**

Diadomingo 22 di Januari na The French Steak House di Manchebo Beach Resort & Spa nos ta bay bek un tiki na nos origen di mas di 15 aña pasa. Nos ta cuminsa cu sra. Olga Orman. Olga Orman no ta un musico, pero un escritor. El a caba di presenta su buki di poesia “E cas di biento.” E mainta aki e lo declama dos poesia di su buki. Esnan interesa por cumpra e buki na Manchebo. Despues ta sigui un grupo di estudiante di di tres aña di IPA cu un variedad di cantica di Aruba y region, compaña pa musica di cuarta. Mientras e siguiente grupo ta prepara pa su presentacion e maestro di ceremonia lo conta un storia cortico hopi interesante tocante un tumba di antaño.

Pa continua Roy Sneek y su grupo Indjannan di Macuarima lo ripiti e bunita presentacion cu nan a duna na Biblioteca Nacional, mas o o menos un luna pasa, pa conmemora Lio Booi (d.f.m.). Na 1969 un grupo di estudiante di IPA a presenta e musical “Amor di Kibaima”. Casi tur e cantantenan lo tey diadomingo



pa interpreta e canticanan di “Amor di Kibaima”, compaña instrumentalmente pa diferente musico, bao guia di Roy Sneek. Ademá nan lo canta un variacion di otro cantica cu sigur lo percura pa e ambiente di costumber den The French Steak House.

Entrada ta gratis, pero cierto momento lo pasa rond e caha di glas pa ricibi un donacion pa yuda nos talentonan hoben pa nan por sigui desaroya nan talentonan musical.

E concierto ta cuminsa i 11.or di mainta y ta caba 1.or di merdia. Tur hende ta bonbini!

## Polis a bay kleuterschool pa atende mucha cu a keda atras



Diahuebs merdia Polis a bay Anglo kleuterschool pa un criatura cu famia no a bin buske. Den careda 1:30 momento cu Polis a yega famia nan lo a caba di buska e mucha. No ta conoci pa nos si mas cu un biaha e caso aki a pasa, y cu e maestra a dicidi di yama autoridad.



Karel Maduro di MEP:

# E economia di berdad segun Mike Eman pa Aruba

Pueblo di Aruba, a yega e momento pa trece padilanti, den un forma concreto y dogmatiza, con sr. Mike Eman ta tratando y ta manipulando cu estimulacion di e economia di Aruba. Esaki no presenta den un forma politico pero como un aporte pa amplia e conocimiento di e pueblo di Aruba riba e materia aki. Asina e pueblo por huzga debidamente pa su mes y haya sa unda e ta para! Sr. Mike Eman siguramente ta aparenta di ta promoviendo e economia di Aruba, door di laga varios proyecto bay door na e mesun momento, e.o. e proyecto di hospital nobo, waf di Barcadera, waf na Oranjestad, e vierbaansweg Green Corridor y varios otro. Esakinan ta cay bao di e proyectonan PPP, cu ta un afiliacion di negoshi entre sector priva y gobierno! E suma total di e proyectonan ariba menciona, lo bay costa pueblo di Aruba mas o menos 1.4 biyon florin (1.400.000.000). Definitivamente esakinan lo bay genera trabao, pero na ki prijs y a costo di kendenan esaki lo sosode y con e pago di e debenan haci lo bay ta? E pregunta di oro aki, mester wordo contesta cautelosamente, pa un y tur por haya comprendemento debido den esaki. Ta e propio pueblo ta bay paga pa crea economia di Mike, door cu sr. Mike Eman ta bay cobra e propio pueblo e placa inverti, mas e interes y mas e ganashi di e partnernan. Mas aun, den un tempo stipula e pagonan tin cu tuma lugar sino Aruba ta cay atras den su rating financiero.

E pueblo lo bay bira mas pover door di tin cu paga sin haya nada financieramente a cambio! E unico cu enberdad lo sali grandemente beneficia economicamente, ta esnan cu ta bay inverti hunto cu gobierno. E inversionistanan amigo di gobierno, kendenan ta bay fia placa na banconan den exterior pa eherce e proyecto. No mester laga afor esnan directamente liga na e gobierno, cu tin comision di haya di cada proyecto pa nan mes y pa campaña politico. Sr. Eman tin un ideologia di pomp placa den e economia den forma di Debe, y no worry pa futuro. Esaki den concordancia cu e filosofia di sr. Paul Krugman, kende ta promove e idea aki di gran forma. Pa pueblo sigui evalua corectamente, puntra boso mes cuanto placa e pueblo lo bay haya di e proyectonan aki? Di e caminda di Green Corridor, cuanto placa Aruba (abo) ta bay haya como rentabilidad di inversion? Net nada!! Di e proyecto di waf na Barcadera, cual partner ta bay haya mas placa di e entradanan? Di cual partner e grua lo bay ta y pakico? Di e proyecto di e hospital nobo, cuanto placa Aruba (abo) ta bay haya? Dicon a scoge pa e bid di mas caro y pa malo a lubida e sala di operacion? Kendenan ta bay paga pa e proyecto pa mas cu 20 aña, cu ta bay totaliza alrededor di 950.000.000 florin? Hospital di 5 strea, cu abo lo bay usa cuanto biaha, pa cual AZV tambe lo bay hisa su cobranza na e pueblo considerablemente? Te ainda no tin ningun proyecto



di cual pais Aruba realmente ta bay beneficia financieramente di dje. Algo manera un refineria di Valero of otro proyectonan cu inversionnan di afor pero cu ta laga e economia florece di berdad. Saca boso propio conclusion, cual di e proyectonan ta bay trece divisas cu realmente ta keda Aruba? No tin ni un proyecto di berdad (no di fantasma manera esun cu sr. Mike ta papia di bende conocimiento), manera di produccion of servicio cu lo trece divisas aden pa pais Aruba. Conclusion: sr. Mike Eman ta trece

e proyecto, pone pueblo paga pa e proyecto, pueblo ta haya ni un florin, a cambio pueblo ta bira mas pover door di paga cobranzanan halto liga na esakinan y solamente e inversionista ta haya placa den su saco. Esaki ta e circulo economico vicioso estilo di "the economic hitman" di sr. Mike Eman, cual lo haci di Aruba un pais unda pobreza lo reina p'asina e pueblo keda depende di e politico pa nan por biba y sr. Eman keda na poder pa semper.

**Na Wilhelminastraat:**

**Ambulance a bay warda di polis pa esnan cu yega herida**

Mirando e cantidad di hendenan herida cu tabata yega na warda di polis na Wilhelminastraat a pone un ambulance pa standby pa atende esnan herida.





# Hector Espinoza, Manager di Aña y Marilu Erasmus, Supervisor di Aña 2014 di Radisson Aruba Resort, Casino & Spa



di Manager di Aña tabata Alcira Acosta di Accounting, Audrey Wolff di Catering & Conventions y Caren de la Cruz di Reservations. E nominadonan pa Supervisor di Aña tabata Helena Dake di Accounting, Visia Morales di Casino y Milaine Aristomene di Housekeeping. Cada un di e damanan aki ta berdadero lider den nan departamento y nan cualidad primordial ta nan habilidad pa motiva y yuda tur esnan rond di nan.



Recientemente durante un celebracion di gala den e Grand Caribbean Ballroom di Radisson Aruba Resort, a tuma lugar premiacion di Supervisor y Manager di Aña 2014. Ambos categoria tabata consisti di nominadonan fuerte, cu ta destaca den nan trabao pa nan dedicacion na e

compania, nan actitud positivo, nan liderazgo y nan profesionalismo. Na final di anochi, e titulo di Manager di Aña a bay pa Hector Espinoza y Supervisor di Aña a keda den persona di Marilu Erasmus.

Aparte di e ganadornan, e nominadonan pa e titulo

Chef Hector Espinoza a tuma e oportunidad aki pa gradici e team culinario di e resort, cu ta traha oranan largo pa cumpli cu delaster un demanda di e huespednan. "Mi ta sumamente orguyoso di nos team y di e trabao cu nos ta haci, e premio aki ta pa

boso tur", Espinoza a bisa. Marilu Erasmus, un hoben simpatico y dinamico, tambe tabata tin palabranan di elogio y gradicimento pa su coleganan di Sunset Grille Restaurant.

Adhunto por aprecia momento cu gerencia di e hotel a haci entrega di

e premio nan na e feliz ganador- y nominadonan. Un gradicimento special ta bay na e team di Departamento di Recurso Humano, esta Angelique, Karminah, Eugenille, Carmen y Glenn cu a haci e celebracion aki uno inolvidabel.



# Solo Local....

## Imagen den Movecion

E workshop di e artista plastico Chantal Breukers ta duna e oportunidad pa haña un bista mas amplio di e base elemental di un di e tecnicanan mas bieu di fotografia, E PINHOLE.

Cu un "Camera" cu bo mes a traha - di carton o di bleki - lo bo experencia hopi directo con un imagen fotografico ta wordo concebi, lo bo descubri con luz cu ta cay den un buraco hopi chikito ta laga atras un imagen ariba papel sensitivo pa luz. E imagenan magico cu siguiementemente den un camber scur lo wordo crea den bo manan lo papia hopi mes na bo imaginacion, y lo challenge bo pa bo bay busca bo mes un imagen. Esey por ta tur cos, un detaye den un hardin, un proceso, un potret di un soño o un soño di un maquet traha pa bo mes.

Na banda di esaki bo ta bay experencia di berdad e pinhole! Lo wordo traha un espacio scur unda door di un buraco chikito luz cu lo pasa y laga atras proyecta ariba e murayanan rond di e imagen. Lo bo bay para den e camara aki, y ariba velnan di papel lo bo pinta partinan di e imagen proyecta. E proyeccionan aki lo forma e basis pa un serie di dibuhonan fantastico.

Un gran parti di e workshop

aki lo tin di tuma lugar den dia pa so lo no por sin e luz di solo. Lo momentonan especial lo wordo traha pa traha den dia. E prome y e ultimo siman lo ta den anochi.

Den e prome siman bo ta traha bo "Camara", bo ta traha un maquete y ami lo duna un charla "Di camara obscura te awo", tocante e historia di fotografia.

"Amanecer riba Aruba, un Pinhole cu mi a traha durante mi estadia na Aruba.

"Pinhole no tin nada di haber cu e rapidez di bida, pero si tur cos cu e baymento suave di lo desea, di mira un biza mas, duda un poco un caminata. E tranquilidad cu mester pa por mira, midi y pas, pa asina duna significado na algo.

Desde 2001 Chantal Breukers ta tene su mes ocupa cu fotografia di pinhole. Asina por ehempel e la traha un serie di imagen di e ciudad di Amsterdam, Havana, Istanbul, Paris, San Nicolas, Utrecht, Venecia.

Pinholes a wordo cumpra door di CBK Rotterdam, Artoteek Den Haag y selecciona pa festival di Fotografia di Naarden.



Tambe den su dibuhonan bo ta reconoce e fascinacion pa e imagen fotografico, akinan tambe luz, transparencia, y e transformacion di e imagen existente ta hunga un rol importante.

E dos workshopnan aki ta pareu y bo por participa na uno so.

Pa inscribi por yama libremente cerca director di Ateliers '89, Elvis Lopez na telefonnan 5654613 of 5885776. Tambe por haci esaki via e-mail: elvis@ateliers89.com o por check na [www.ateliers89.com](http://www.ateliers89.com).

Tur dos workshop lo cuminsa riba dialuna, dia 9 di Maart, 2015.

E workshopnan aki ta pa un luna y ta di dialuna pa diahuebs, for di 6.30 pa 9.30pm.

Edad ta 12 a a pariba. Ateliers '89 ta situa rechts tegenover Maria College na Playa.

Por favor bo por inscribi awor caba ya cu cuponan ta limita

## Aruba Tourist Authority a honra bishitante na Renaissance Aruba Resort & Casino

Recientemente, Aruba Tourist Authority Srta. Darline S. de Cuba a honra Sr. Mario y Sra. Grace Ferrante biniendo Aruba como Embahadora di bon Boluntad.

Mario y Grace Ferrante ta residencia na Rye Brook New York como embahadora di yegando Aruba 20 aña consecutivo.

E titulo simbolico honorario ta wordo presenta den nomber di Minister di Turismo, Transporte, Sector Primario y Cultura

Sr. O. Oduber como un aprecio pa e turista.

Den un ambiente ameno Srta. Darline S. de Cuba y Sr. Tino Daal a haci entrega di certificado na Renaissance Hotel.

Bishitante ta hopi contento cu e yegada di solo y e bunita lama blauw, tambe e Arubianonan amigabel cu nos tin na Aruba.

Hopi Pabien ta bay na Mario & Grace, bosonan tin un lugar special den curazon di e Arubianonan



## Di 20 Festival "UN CANTO PA ARUBA SU HIMNO y BANDERA

Preparacion ta tumando lugar pa e celebracion di 20 festival "UN CANTO PA ARUBA SU HIMNO Y BANDERA".

E festival lo tuma lugar na Linear Park diana 5, 6 y 7 di Maart cu pre-final pa 7.00'or di anochi. Diadomingo 8 di Maart lo tin e gran final cu lo cuminsa 6.00'or atardi cu ceremonia di drumband cu e bandera di Aruba sigui pa e ceremonia cu hisamento di bandera di Aruba door di grupo di Verkenner.

Pa 7.00'or e festival lo cuminsa y e interes ta hopi grandi ya cu varios dirigente di bandanan, cantante, compositor y areglista a duna di conoce cu nan lo participa den e festival.

Diasabra dia 28 di Februari lo tin inscripcion na Linear Park pa 7.00'or anochi y lo numera e agrupacion cu nan respectivo cantantenan.

Pa mas informacion Telefoon: 585-9228 of Cell. 593-6060





## Solo Local.....

### Cas Princesa Aruba ta celebra su di 5 aña di exito cu un Mega Certamen

#### Ultimo siman pa inscribi!

E aña aki Cas Princesa Aruba ta bay celebra su di 5 Aña organizando un Mega Certamen cu e tema The Jungle. Preparacion ta andando caba pa un magno evento cu lo tuma lugar di 5 di Juni 2015 den Cas di Cultura. Nos enfoke ta prepara tur e candidata cu for di 4 aña por presenta ariba un esenario demostrando nan abilidad y nan talento. Nos lo tin les di pasarela les di protocol y tur loke ta encera un certamen di beyeza

infantil y hubenil. Nos lo tin 4 gategoria cuminsando di Little Princess Aruba 4-6 aña, Little Miss Aruba di 7 pa 9 aña, Little Pre Teen Aruba di 10 pa 12 aña y Pre Teen Aruba di 13 pa 15 aña. Na tur mayornan cu kier haci nan princesa nan soño realidad por pasa inscribi diahuebs na Sabana Grandi 35c of por yama pa mas informacion na 7399449/7419611. Nos programa oficial lo cuminsa na Maart 2015.



**Cas Princesa Aruba**

Participa pa  
 Little Princess Aruba (4-6)  
 Little Miss Aruba (7-9)  
 Little Pre-teen Aruba (10-12)  
 Pre-teen Aruba (13-15)

Anochi final ta dia 5 di juni den Cas di Cultura.

Pa inscribi pasa riba diahuebs na Sabana Grandi 75 C. entre 7 pm - 8.30 pm

Of jama 7399449/ 7419611 pa mas informacion

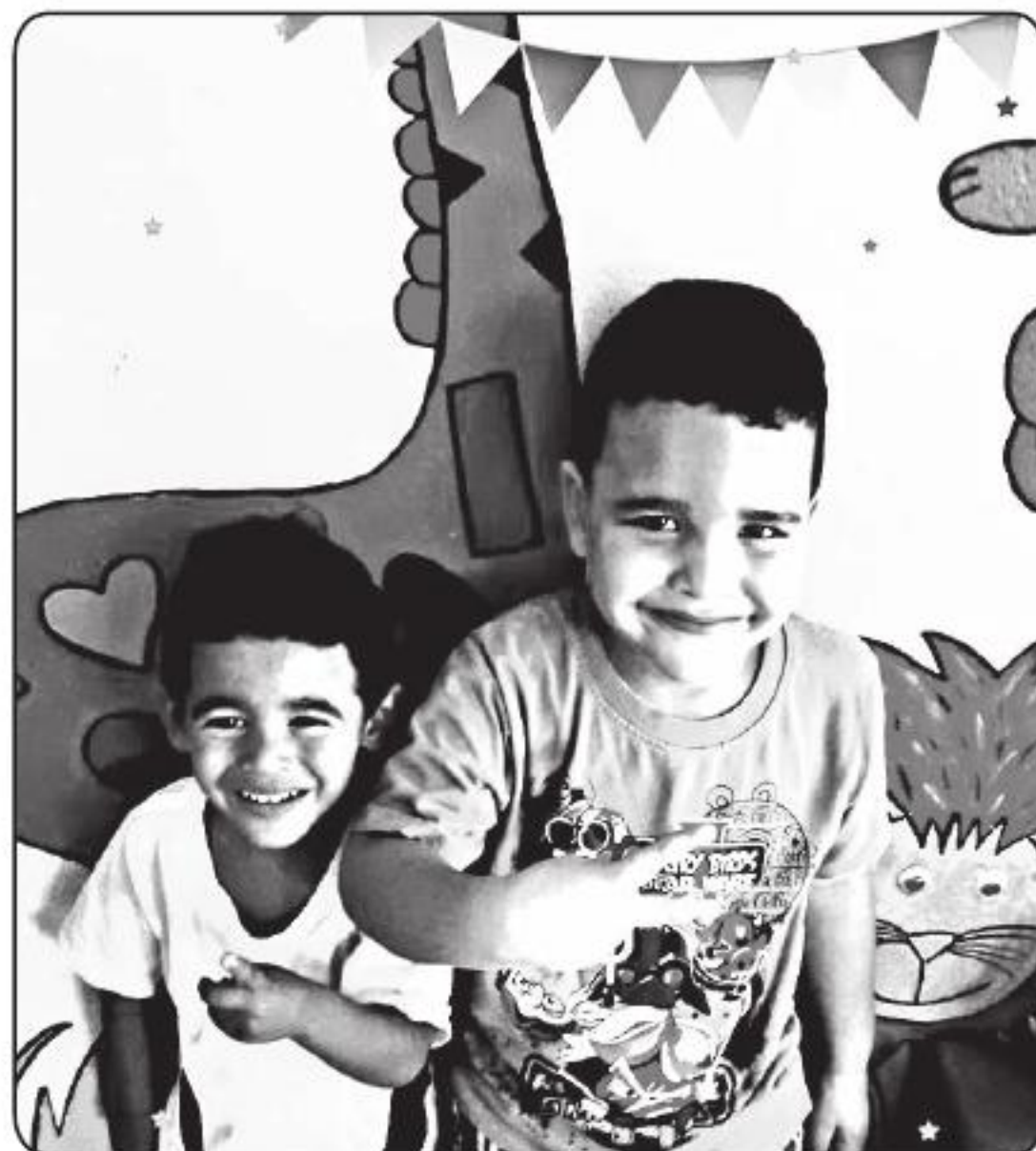
Programa ta start oficial na Maart 2015

### The Clubhouse of Mickey Mouse speelschool a celebra 5 aña den parada di Kadushi Largo

Durante 5 aña The Club House of Mickey Mouse Speelschool situa na hooiberg ta celebra su fiesta di carnaval hunto cu e mucha y mayornan. E aña aki no tabata un exepcion pa celebra esaki cu e muchanan. A presenta un eleccion di reina y prins y pancho di cual prins a keda den persona di Jordan y Pancho Mazsel, princesita a bira Alyshanee y Reina di Scol a bira Lyrienne Dirksz.

Pa finaliza e celebracion a participa den e tradicional parada di Kadushi Largo cu e tema di Mickey y Minnie Mouse. Un danki special na tur e leidster y mayornan kendenan a yuda pa traha nos carosa di 5 aña, nos sponsernan, Mickey y Daysi cu a bin di Disney specialmente pa forma parti di e parada, nos miniteca cu a compaña nos cu un ambiente masha formidabel riba caminda y tur mayor cu a prepara e costume di e muchanan den un forma masha creativo.

The clubhouse of mickey mouse di awe caba ta compromete cu den 2016 lo ta activo un biaha mas den nos carnaval di Aruba cu ta Nr.1





# Solo Local.....

## CONCIERTO DOMINICAL "DONNY LACLE"

diadomingo dia 22 di februari. ta priminti di bira un diadomingo hopi varia



Diadomingo 22 di januari na The French Steak House di Manchebo Beach Resort & Spa nos ta bay bek un tiki na nos origen di mas cu 15 aña pasa. Nos ta cuminsa cu sra. Olga Orman. Olga Orman no ta un musico, pero un escritor. El a caba di presenta su buki di poesia "E cas di biento." E mainta aki e lo declama dos poesia di su buki. Esnan interesa por compra e buki na Manchebo. Despues ta sigui un grupo di estudiante di di tres aña di IPA cu un variedad di cantica di Aruba y region, compaña pa musica di cuarta. Mientras e siguiente grupo ta prepara pa su presentacion e maestro di ceremonia lo conta un storia cortico hopi interesante tocante un tumba di antaño. Pa continua Roy Sneek y su grupo Indjannan di Macuarima lo ripiti e bunita presentacion cu nan a duna

na Biblioteca Nacional, mas o o menos un luna pasa, pa conmemora Lio Booi (d.f.m.). Na 1969 un grupo di estudiante di IPA a presenta e musical "Amor di Kibaima". Casi tur e cantantenan lo tey diadomingo pa interpreta e canticanan di "Amor di Kibaima", compaña instrumentalmente pa diferente musico, bou guia di Roy Sneek. Ademá nan lo canta un variacion di otro cantica cu sigur lo percura pa e ambiente di costumber den The French Steak House. Entrada ta gratis, pero cierto momento lo pasa rond e caha di glas pa ricibi un donacion pa yuda nos talentonan hoben pa nan por sigui desaroya nan talentonan musical.

E concierto ta cuminsa i 11.00 di mainta y ta caba 1.00 di merdia. Tur hende ta bonbini!

## TUR CINCO RESORT DI DIVI NA ARUBA A RICIBI E CERTIFICACION DI PLATA DI EARTHCHECK

Divi & Tamarijn Aruba All Inclusive a ricibi e Certificacion di Plata pa e di tres aña consecutivo

Pa e prome biaha, tur cinco propiedad di Divi Resorts na Aruba a logra e certificacion di Plata pa 2014 for di Earthcheck, e certificador mas grandi na mundo di operadornan di viahe y turismo sostenible.

"Nos ta contento di tin tur cinco propiedad di Divi Resorts na Aruba cu e certificacion aki di Earthcheck, cual ta un testament di nos compania su compromiso na responsabilidad ambiental," tabata e palabrana di Alex Nieuwmeyer, Director Gerente, Divi Resorts Aruba. "Nos ta trahando diligentemente pa sigura cu nos resortnan ta opera conforme cu standardnan internacionalmente acepta pa sostenibilidad, mientras cu na e mesun momento nos ta sigui optimalisa nos experiencia di huespet."

E aña aki, tur cinco propiedad di Divi Resorts na Aruba a bira oficialmente certifica di plata y esaki ta e di tres aña tras di otro cu Divi & Tamarijn Aruba ta ricibiendo e certificacion di plata. Despues di cinco aña consecutivo di logra e status aki, e resortnan lo cualifica pa e status di Oro. Ademá di Divi Aruba All Inclusive y e Tamarijn



Aruba All Inclusive, e otro propiedadnan di Divi Resorts na Aruba cu a ricibi certificacion e aña aki ta Divi Aruba Phoenix Resort, Divi Village Golf & Beach Resort y e Divi Dutch Village Beach Resort.

Pa nan por a haya e certificacion di plata, e propiedadnan tabata rekeri pa cumpli cu standardnan cuantificable pa indicadornan principal di medio ambiente, manera e consumo di energia y awa, produccion total di sushi, compromiso na e comunidad, y otronan. E hecho cu nan a cumpli cu e standardnan aki ta e resultado di trabou duro y dedicacion di e empleadonan y ekipo di gerencia di e propiedadnan, cu Daniel Aguirre di Divi Aruba Phoenix Beach

Resort logrando e certificado di Coordinador di EarthCheck, despues di a completa e entrenamiento online exitosamente.

Tocante EarthCheck

EC3 Global ta e certificador mas grandi na mundo di operadornan di viahe y turismo sostenibel. E compania su programa di EarthCheck ta provee evaluacionnan comparativo, certificacion y sistemanan di mehoracion di prestacion y el a yuda realisa mas di \$500 milyon menos placa gasta pa su partnernan na mas di 70 pais. Ta ser estima cu 6 milyon consumidor tur siman ya caba ta wordo afecta pa su solucionnan patenta. Pa mas informacion, bishita [www.earthcheck.org](http://www.earthcheck.org)

# SOMETHING MORE IS COMING

MORE FUN. MORE VALUE. MORE VARIETY.

## FEBRUARY 2015

J.E. IRAUSQUIN BLVD. 248, ARUBA, DUTCH CARIBBEAN | [TROPARUBA.COM](http://TROPARUBA.COM) | (297) 587-9100  
A TROPICANA ENTERTAINMENT CASINO [TROPICANACASINOS.COM](http://TROPICANACASINOS.COM)

MORE FUN  
VALUE  
VARIETY

**TROP**  
CLUB & CASINO



# Solo Local.....

Eddy Ras di Democracia Real

## Mester amplia subsidio pa supervision di menornan di edad

Nos ta conciente cu cada yiu ta primordialmente responsabilidad di nan mayornan. Pero pa e motibo cu un hoben sin supervision por haye confronta cu e ta bay den mal caminda, e consecuencia ta cu Pueblo tambe lo bay sinti e efectonan. No ta paso ta yiu di otro hende nos tin cu lag'e pa su cuenta. Paso momento cu e cuminsa comete actonan di ladronia, ta Pueblo ta bira e victima di ladronia. Y pesey nos ta kere cu mester inverti mas den supervision despues di scol pa preveni criminalidad. Aki na Aruba tin traimerdia pa alumnonan di kleuterschool, basisschool y speciaal onderwijs. Traimerdia ta aloca na 8 diferente localidad riba Aruba. Traimerdia ta cuida e alumnonan di 1:03 te cu 5:30 di atardi y e mayornan tin e espacio pa busca nan yiu te cu 5:40 PM. E demanda pa e proyecto aki ta grandi, cual ta hasi cu mester bin cu mas localidad pa asina mas hoben por haya guia y no keda sin supervision. Algo positivo cu aña pasa a wordo introduci, ta e traimerdia pa hobennan di scolnan secundario (EPB, MAVO,

HAVO y VWO). Esaki tambe ta un proyecto cu nos ta sostene pa e por sigui crece. Sinembargo, fuera di traimerdia, mester tene cuenta tambe cu e mayornan cu ta traha warda. Paso tin hopi mayornan soltero cu pa un motibo of otro nan mes ta tata y mama na cas y mester traha warda. Mayornan cu ta traha warda hopi biaha no tin un bon entrada. Y sin nan no tin ayudo familiar y no por paga un kinderopvang pa nan yiu, esey ta haci cu e hoben ey ta un menor di edad sin supervision adecua. Kinderopvang ta caro. Si laga tur e responsabilidad riba e mayornan so, kizas no lo suficiente lo wordo haci. Pa medio di un subsidio pa kinderopvang door di gobierno, por preveni cu e menornan di edadta keda sin supervision adecua. E subsidio aki no mester bay necesariamente full

riba costo di gobierno. Mayornan ta paga un parti cu ta na nan alcance y gobierno ta subsidia un parti. Depende di e entrada di mayornan ta calcula e subsidio. Pa e supervision aki traha optimal mester tin un netwerk entre departamentonan di gobierno concerni y kinderopvang, ya cu mester tin control debido cu e hoben ta acudina e kinderopvang.



## S-U-S-S-S-A

**Split Unit Sprinkler System Saver Aruba**

**Bo no tin "PLACA" pa Cumpra Airco Inverter  
ata aki e solushon pa baha bo**

**GASTO di Coriente di Airco Split Unit**

**"Garantisa cu 50% (of bo plaka bek)"**

**Simplemente un Adaptashon cu lo costabo**

**Afls: 250:= per Unit**

**Tel: 6000641**

**584-4715**

**594-1881**

## Motel

**Sports bar & Restaurant / Nightclub**

## San Nicolas

**Pastoor Hendrikstraat # 6A(Pabou Centro Medico IMSAN)**

**Daily Lunch Specials** FRI-SAT (11am-3am) / SUN-THUR (11am-1am)

**Monday: Different soups**

**Wednesday: Creole Dishes**

**Thursday: Curry Dishes**

**Friday: Fish Dishes**

**Saturday: Mixed Dishes**

**Sunday: Mixed Dishes**

## Sides

**Arroz moro, Arroz Blanco, Banana, Batata, Funchi, French Fries**

**Free Delivery from orders of five(5) and more!!!!**

## Surinam Specials

**Bamie, Nasie, Pom,**

**Roti, Moksie Alesie,**

**Saoto, Moksie Metie**

**Broodjes**



## Daily Specials

**Saco  
BBQ**

**Chicken Wings Basket**

**Chicharon / Chimichuri**

**Saltfish & Johnny Cakes**

**Stoba (Cabrito / Carni)**

**Sulz**

**Mondongo**

**Friday's 5-6 Happy Hour**

**Dushi snacks always on the House**



# Solo Local....

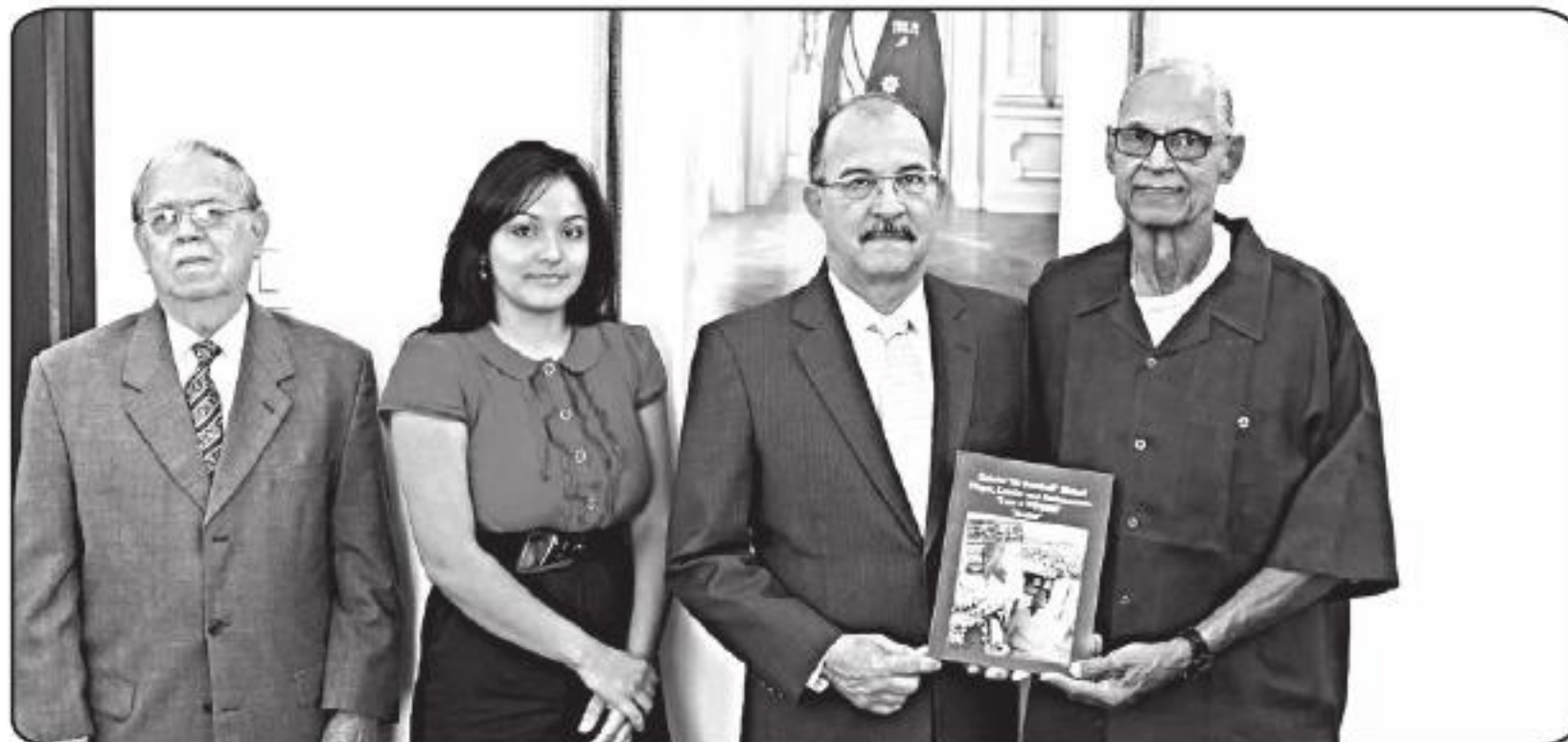
## Presentacion di buki "Mr. Baseball" y aperture oficial di Sports Museum di Gabriel Illidge

Diabierna, dia 30 di Januari 2015 ultimo, Gabriel "Gabby" Illidge, a presenta e prome ehemplar di su buki, "Mr. Baseball" na despacho di Su Excelencia Fredis J. Refunjol, den presencia di Sra. Lizeth Rasmijn-

Espindola y Dufi Kock, dos persona cu a contribui na realizacion di e buki.

prensa, como tambe e lo efectua apertura oficial di su Sports Museum cu ta situa den Siouxstraat 13, schuins tegenover di Johnson Supermarket na Brazil.

Diarazon, dia 25 di Februari, Illidge lo presenta su buki "Mr. Baseball" oficialmente na



### Aruba Quality Vehicle

Real Estate ,Nautical , Vehicle



*Ford Ranger 2000 For Sale*  
prijs 4500 florin.Motor ta den super bon condison.  
yamami :5694343

### Aruba Quality Vehicle

Real Estate ,Nautical , Vehicle



Ford Ranger 2010 For Sale  
prijs 20.000 florin y negoshabel. Motor ta den super bon condicion.  
Vehiculo tin posibilidad di wordo financia  
Yamami: 5694343

**28 FEB 2015**  
**FAYA BO HAYA<sup>7</sup>**  
ENTRADA: 15 FLORIN ADULTO  
5 FLORIN MUCHA @ PALOMARGA  
**MAS CU 10.000 FLORIN CASH PRIZES**  
FBH SCOOTER / JR DRAGSTER / QUAD RACER  
FBH STREET / FBH BIKE / FBH BRACKET / FBH BONUS  
ORARIO: DOORS OPEN 1:30 PM  
START 3:00 PM



**CAPT JACK (ROCKET KART)**  
**6 SEC. OVER 200 MPH**

BEARINGS  
SHELL  
J&J  
Top 55  
SOLA  
UC  
KING OCEAN SERVICES  
CARGO  
RUIZ TAKE AWAY  
DA SILVA RACING  
SafeCom



# Solo Local.....

## SV Britannia Junioren Cuts & Curv / CMB / Bright Bakery ta gana La Fama 4-2

Diamars anochi den C.D. Franklyn Bareño na Piedra Plattabata tin continuacion di campeonato di Junioren ora cu e muchanan di casa enfrenta e speranza

berdenan di Savaneta esta La Fama. E wegamaes a cumenza riba un ritmo slow door cu e campeonato di Junioren un biaha mas tabata

para pa basta tempo. Tanto La Fama como SV Britannia tabata completo y bon representa unda cu referee no tabata tin mucho problema pa fluit e wegama.

E wegama ta bin termina cu un victoria pa SV Britannia Cuts & Curv cu score di 4-2. E golnan di SV Britannia CMB a wordo anota pa Margin Kock

2x, Sebastian Montoya Escobar 1x y Gianluca Spataro 1x. Un pabien na e muchanan di Piedra Plat cu a bay casa cu e 3 puntonan.



# NO ENFRENTA CANCER DI PECHO BO SO

Adress: Sabana Blanco 8 Tel: 588-9999





# Solo Local.....

## House For Rent

House 79 Club Pools, Beautifully Furnished, full airco, All appliances ready to move in, parking space, clean, safe and quiet neighborhood, laundry facilities, storage.

3 bedrooms and 2 bathrooms.

Rent Price: 2600 dollar per month

Phones :5862255, 7418669, 5694343, 7418669

G-mail:orchids@setarnet.com



## House For Rent

House 79a Club Pools, Beautifully Furnished, full airco, All appliances ready to move in, parking space, clean, safe and quiet neighborhood, laundry facilities, storage. 2 bedroom and 2 bathroom

Rent Price :2200 US\$ per month

Phones: 5862255, 7418669, 5694343, 7418669

G-mail:orchids@setarnet.com

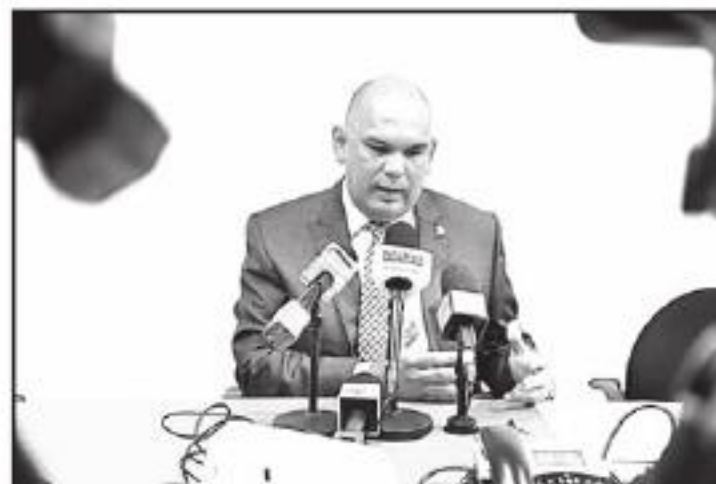


## TA BENDE

Pickup Nissan Frontier 2003  
4x4 Bon condicion  
Info 567-3062 / 561-0148  
Mesa di biljard Afl 1000,000

## Minister Otmar Oduber a spera mas agresividad di parti di Camara di Comercio pa loke ta proyecto di hotel na San Nicolas

**Un proyecto cu ta cla pa cuminsa en bes di warda 4 pa 8 aña pa desaroya tereno di refinaria**



Minister Oduber durante conferencia di prensa a indica cu e lo a spera mas agresividad di parti di Camara di Comercio relaciona cu e proyecto di Bahia Principe Don Pablo Collection na San Nicolas. Esaki mirando cu ta trata di un proyecto cu lo crea un ripple effect pa economia di pariba di nos isla.

E mandatario comentado riba e declaracionnan di Camara di Comercio a bisa citando un bon amigo di su partido, Watty Vos, q.e.p.d. cu 'para pafor di ring pa wak dos hende boxea y golpea otro hopi biaha ta muestra cu bo ta mihor boxeador cu e dosnan cu ta den ring'.

Camara di Comercio lo a indica cu nan tin sentimentonan mixto tocante un hotel pa San Nicolas y Minister ta puntra "Kico anto? Kico anto San Nicolas si merece?". El a indica cu el a spera pa hopi aña cu Camara di Comercio lo a braza un proyecto cu lo por trece un desaroyo pa San Nicolas y el a kere cu nan lo yuda den e proceso di prepara e forza laboral manera ATIA ta haciendo awor aki.

Minister Oduber a spera cu Camara di Comercio

lo a mira con un proyecto asina lo por crea mas oportunidadnan pa su mesun miembronan, mirando e spin off effect cu esaki lo por tin cun'e na San

Nicolas mes. Tambe e mandatario a spera di Camara di Comercio cu lo a encurasha su miembronan y bisa cu awor por fin ta bay bin un desaroyo pa pariba di nos isla y pa nan habri un negoshi na San Nicolas. Tambe enfoca riba e regimen fiscal preferencial cu tin pa e area aki.

Awor cu tin un proyecto cla pa cuminsa, en bes di brase cu dos man y mira con por crea tur e spin oof rond di dje, ta pensa riba algo cu por sosode aki 4 pa 8 aña, esta e desaroyo di e tereno di e refinaria. Proyecto cu Minister Otmar Oduber ta sostene tambe, pero e no ta algo cu por tuma lugar di biaha, contrario na e desaroyo di e hotel.

Den e cuadro aki Minister Oduber ta puntra Camara di Comercio kico ta asina robez cu tin 8% di desempleo na Aruba, ta crea un desaroyo na un parti di nos isla cu ta desaloha na e momentonan aki y no tin nada ta tuma lugar?

Bayendo riba e tereno di all inclusive, Minister Oduber a bisa cu tin estudionan cu posiblemente ta bay termina den leynan pa evita cu nos destinacion ta bira uno di all inclusive.

"Mi ta e prome cu a sali papia riba esaki, no awe sino tempo cu AHATA a bisa publicamente di ta den desacuerdo cumi. Nos tin e estudio den su di dos fase caba, pasobra a pesar cu e trend mundial ta pa bay den direccion di all inclusive, mi ta sigui kere cu Aruba, cu e tamaño cu nos tin, cu e cantidad di inventario di camber cu nos tin, nos mester keda un destinacion unico".

Tambe e mandatario a enfatiza cu Aruba no ta compara su mes cu un Republica Dominicana of Cuba of Mexico. Pa duna un indicacion di kico e kiermen cu esaki, el a muestra cu nos RevPar (ganashi pa camber) ta 40% mas halto cu esun di Santo Domingo, cu un Punta Cana y cu un Cancun na Mexico. Tambe el a muestra cu mientras grado di ocupacion na e ciudadnan ey ta rond di 60%, na Aruba nos ta rond di 80%. Pesey e ta bisa cu ora di compara mester compara appel cu appel. "Nos no por compara Aruba cu 9 mil camber cu un Santo Domingo cu tin 40 y pico mil camber y sigur no cu un Cancun cu tin 60 y pico mil camber".

Minister Oduber a bisa cu mester ta hopi cla cu e razon pa cual a sostene un proyecto di all inclusive di e nivel di Bahia Principe Don Pablo Collection ta pa start off e economia di San Nicolas, cual ta kick'e off y cu por crea e ripple effect den e area.



# Solo Local.....

## For Sale



**House For the Merchant**  
**Family House on the main road of Savaneta.**  
 3 bedrooms ,1 bathroom ,kitchen and living  
 Room separate .  
 a big apartment included plus a separate space  
 for an office.  
 The location is perfect for any business.  
 Price : awg.360000 and any other offer is  
 welcome.  
 Yamami :5694343

## Aruba Quality Deals

### Real Estate

Ta Ofrece dos Cas di  
 200 mil florin den tereno  
 erfpacht y cas di 300 mil  
 florin  
 Construi riba Tereno Priva  
 Den Barrio nan Trankiel y  
 bandi lama  
 Cas nan di famia y hopi  
 espacioso.  
 Yamami :5694343

## One Happy Nature



Den e workshop aki bo  
 ta specialmente invita pa  
 bin traha cu e artista PJ.  
 Roggeband unda e forza y  
 e beyeza di nos naturalesa  
 lo wordo investiga. Nos lo  
 bay pintay traha obhetonan  
 alavez cu materialnan  
 di naturalesa. Lo pone  
 enfasis ariba tematicanan  
 manera crecimiento, cos  
 cu ta pone bo cabeynan  
 reis y naturalesa morto.  
 Tambe lo nos investiga  
 e parti cu por ta magico  
 y fragil di e nos paisahe  
 local. E workshop aki ta  
 bay encuanto e bunitiza  
 di nos naturalesa di cual,  
 den nos bida diario y lihe  
 hopi bez nos ta laga esaki  
 pasa voorbei. Loke nos  
 por siña di e forzanan di  
 nos comienzo di bida.

E workshop aki tambe  
 ta basa riba e estadia  
 na 2011 di e artista na  
 Ateliers '89. E tempo ey  
 e la wordo inspira en  
 grande pa e naturalesa di  
 Aruba, e zonido di e forza  
 brutal di e parti noord di  
 e isla, e deteryoro di e  
 matanan, e elasticidad pa  
 por keda waia bay bin y e  
 blachinan. Esaki a resulta  
 e tempo ey den un serie di  
 dibuhonan di e matanan

tipico y straño di Aruba,  
 unda bastante auto-retrato  
 y mascara traha pa e  
 blachinan estudioso aki di  
 e mata di druif di lama. E  
 trabounan aki fotografico,  
 a wordo presenta na  
 diferente ocashon y luga  
 na Europa (manera entre  
 otro Lokaal 1 Antwerp,  
 Supermarket Stockholm,  
 Museo di di arte religioso  
 na Uden) na unda nan a  
 wordo exponi.

Artista maestro PJ  
 Roggeband ta opera ariba  
 e plataforma "cortafini" di  
 e arte di dibuho, idioma  
 y arte publico. Banda di  
 su exposicionan e ta  
 organisa performance  
 espontáneo, sorpresivo  
 durante diferente proyecto.  
 Un bon ehempel ta e  
 proyecto "Uitlaattuun" basa  
 ariba hardinnan cu por  
 wordo carga y exhibi. Un  
 otro proyecto exitoso ta  
 esun di arte di voetbol  
 yama "Terreinwinst" pa e  
 club di voetbol amateur di  
 Amsterdam ASV Arsenal.

Desde 2002 PJ  
 Roggeband ta tene su  
 mes ocupa especialmente  
 cu e 11 y tambe cu  
 palabranan forma pa

11 leter. Resultado di e  
 buskeda incansabel aki  
 por a wordo mira den e  
 revista literario; Tirade y  
 tambe scucha durante e  
 festival di "Wintertuin" y  
 "Poetry International". E  
 weblog di e " Elfletterig  
 Genootschap", a crese  
 y bira un di e mihor  
 weblognan na mundo.

Pa inscribi por yama  
 libremente cerca director  
 di Ateliers '89, Elvis López  
 na telefonan: 5885776  
 o 5654613. Tambe por  
 haci esaki via e-mail na  
 elvis@ateliers89.com.  
 Por sigui nos ariba nos  
 web-site [www.ateliers89.com](http://www.ateliers89.com).  
 E workshopnan aki  
 ta pa un luna y bo por  
 inscribi solamente pa  
 un workshop so. Ambos  
 workshop lo cuminsa  
 dialuna 9 di Maart 2015 pa  
 6.30 di atardi y lo termina  
 diahuebs 2 di April cu un  
 exhibicion di e obranan.  
 Lo traha di Dialuna pa  
 Diahuebs, di 6.30 pa  
 9.30pm. Edad ta 12 aña  
 pariba. Ateliers '89 ta situa  
 na Dominicanessenstr. 34.  
 Riba e crusada di Maria  
 College na Playa. Por  
 Favor inciribi na tempo ya  
 cu cuponan ta limita.

## PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion  
[solodipueblo@gmail.com](mailto:solodipueblo@gmail.com)  
 of  
 ☎ 585-9500



# Solo Local.....

## Fundacion Lanta Papiamento ta celebra 5 aña di existencia

Durante un conferencia di prensayamapaFundacion Lanta Papiamento, Rensley Mathilda a splica mas di e evento cu lo bay tuma lugar e siman aki na Biblioteca Nacional cu lo ta diahuebs awor.

Eta sigui splica cu e aña aki e fundacion ta celebra e di 5 aña di Dia Internacional di Lengua Materno. Esey e fundacion kier a celebra hunto cu Unesco, cu e aña aki tambe ta celebrando esaki pa su di 15 aña y kier a celebr'e en grande.

Segun Mathilda, tin 4 meta

como fundacion Lanta Papiamento, pero kier a pone enfasis e biaha aki riba tres siguiente meta, cu ta cuadra cu e dia Internacional di Lengua Materno. Uno ta mehoracion di desaroyo di idioma Papiamento, tanto nacional como internacionalmente, Ampliacion y profundizacion di conocementodituraspecto di e idioma papiamento y concientisacion di nos pueblo di e balornan di e idioma Papiamento, pa su propio desaroyo.

Pa e anochi aki, cu diahuebs awor cu e ta bay tuma lugar na Biblioteca Nacional, e ta cuminsa pa 7'or di anochi. Tin como invitado sr. Ramon Thode Dandare. Tin e conocido Shi Preke, cu su nomber ta Lilian Besselink y tambe tin invitado cantante Rixianne Tromp, cu lo canta e himno, Isa Brown lo declama un poema. Shiana Donata y Jasmine Croes tambe lo declama.

E anochi lo ta hopi interesante pasobra sa cu Ramon Thode Dandare



a haci cierto estudio y esaki lo wordo presenta e anochi aki.

Sra. Shi Preke, gustosamente den su forma unico, ta bin trece un rato di nos dicho y proverbio di idioma Papiamento, caminda e lo trece y lanta e interes bek den nos idioma.

Fundacion Lanta Papiamento ta spera pueblo henter, pa ta na tempo. E anochi ta cuminsa pa 7'or y lo termina pa 9'or di anochi. Un apelacion un biaha mas pa tey na tempo. Entrada ta gratis. Yega y ta spera boso siguramente na Biblioteca, Mathilda a bisa por ultimo.

## Fundacion Bon Nochi Drumi Dushi lo bay presenta storia na Centro di Barrio Playa Pabao

Fundacion Bon Nochi Drumi Dushi lo bay ta presente diasabra awor pa conta storia na Centro di Barrio Playa Pabou. Segun Angele MacJannet, Fundacion Bon Nochi Drumi Dushi lo bay tey pa conta cuenta na e muchanan. Lo bay tin dos vuelta di contamento di storia. Tambe lo bay tin Poppenkast. MacJannet ta invita tur mayor pa pasa un rato ameno cu e muchanan. Bin scucha storia, bin mira e Poppenkast, bin celebra di Internacional di Lengua Materno, cual Fundacion Bon Nochi Drumi Dushi ta conoci ora nan bay lesa na cas pa e muchanan, nan ta echt promove e placer di lesamento den nos idioma materno. MacJannet ta haya cu esey ta importante pasobra si no ta siña e muchanan pa tin e placer di lesa den nan propio idioma, con nan ta bay por comprende y lesa mas

miho den otro idioma. Un biaha mas MacJannet ta invita pa bin e dia aki, cual lo ta diasabra, dia 21 di Februari, for di 5'or di atardi pa 7'or y mey di anochi na Centro di Barrio Playa Pabao, pa celebra e dia Internacional di Lengua Materno. Bon Nochi Drumi Dushi semper tin un edad awor basta amplio. For di baby chikito ta pidi pa conta storia na e muchanan y ta haya muchanan di 13 aña ainda tambe cu ta doe mee na e contamento di storia. E ta bastia amplio segun MacJannet. Fundacion Bon Nochi Drumi Dushi ta conta varios storia, aunke cu no ta conoci ki storianan lo bay wordo conta diasabra. Mirando cu ta celebracion di Dia di Lengua Materno, lo por scoge algo di Aruba mes, pero riba e dia di lesamento lo bay haya sa, MacJannet a conclui.

**4th Aruba 1/4 Marathon**  
**10.5 Km**  
**WALK OR RUN**

**Sunday, March 1st 2015**

**Start: 6 am at WEB N.V.**  
**Finish: at Sun Plaza Business Center**

**Participation Fee: Afl.20,-**  
*(pre-registration required at IBISA from February 19th 2015)*

**GOOD-2**  
**B-ACTIVE**

**IBISA**  
 Instituto Biba Saludabel y Activo

**Dry-Fit Shirt**

**sun plaza**  
**SETAR**  
**TOTAL SERVICES**  
**WEB**  
**CH'NGE 4Life**

**SUPER FOOD**  
**ARUCOL**  
**TRI BIKE ARUBA**  
**BRBaskin Robbins**  
**LING & SONS**  
**ASTEC**

**Info: Tel.: (291) 593-8028 email: goodtowalk@gmail.com**

**G2BA**  
**GOOD TO BE ACTIVE**



## CLASIFICADO

25 florin pa 3 dia

40 florin pa 1  
siman

Pasa na nos  
oficina na Sta.  
Cruz 110

**Ta bende PATO:**  
**Macho 50 pa un**  
**Hembra 30 pa un**

**Ta chapi, corta**  
**mata, verf, haci**  
**cura limpi, tira**  
**sushi afo, 15 florin**  
**pa ora.**  
**Yama 5690143**

## LOOKING FOR A CAREER?

If you are enthusiastic, ambitious  
and a hard worker, you have a lot  
to offer - then you are just the type  
of person we are looking for. If you  
are interested in a life-long career  
with excellent earning potential, do  
contact us at: [auasales@gmail.com](mailto:auasales@gmail.com)  
and find out what we have to offer.

We are an equal  
opportunity employer

## TA BENDE

Cas na Tanki Leendert, 3  
kamer, 2 baño, 2 apts.,  
tereno 813 m2, construi  
375 m2. Considerando  
ubicacion favorabel y  
grandura di tereno, tambe  
bon pa negoshi cu amplio  
espacio pa parkeer.  
Prijs Afl. 470.000,-. Yama  
5937118.

**Ta Cumpra**  
**Ta busca Cas pa Cumpra na**  
**Savaneta**  
**Ta busca tereno priva pa**  
**cumpra na playa**  
**Cell: 5694343**

## PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK



Pa kualkier informacion  
[solodipueblo@gmail.com](mailto:solodipueblo@gmail.com)  
of  
**585-9500**

## CUMINDA

Cushina di Dochi Lee

## NOS SNACKS

Tur dia tin special di dia. bestel bo cuminda tempran  
na 585-2585

## Ta Huur

Un Snack Shop (Take  
Away) den bon condicion  
espacioso y situa na  
caminda grandi  
Sta.Cruz 27

Pa Mas Informacion yama:  
5941402

PA BO MATA NAN TA  
BERDE  
Y BUNITA GORDURA DI  
BON CALIDAD  
PA AFL 7.00 PA SACO.  
CUMpra Y NOS  
TA ENTREGA GRATIS

PA MAS INFO YAMA  
592-6209

## TA BUSCA

Un cas pa huur  
pabao di brug  
un cas di 2 of 3  
kamer. Prijs di  
700 florin pa 1000  
florin. Yama 744-  
3714 of 744-5093

## TA HUUR

executive huis  
2-verdieping 4slpk-3badk  
was en berghok rustige  
buurt scopetstraat 7  
ponton afls.2750/p mnd  
zonder meubels  
afls.3000/p mnd semi  
gemeubileerd  
cel:561-1833

## TA HUUR

**Ta huur espacio comercial na Centro Comercial**  
**Noord Afl. 500.00. Perfecto pa cualkier sorto di**  
**oficina.**

**Adres: Noord 82.**

**Pa informacion yama 730-7000**

## Marios Septic Truck



**Servicio rapido 560 3500**

## STA CRUZ BARBER SHOP



Habri tur dia te cu 9'or anochi. Situa dilanti Colegio  
San Jose, (banda di Blush). Pasa cerca nos y nos lo  
drecha bo look y ponebo master master!

**Sanador Spiritual**  
**internacional y**  
**Clarividente Mr. Mane**  
**for di Africa**  
**Specialista den tur**  
**problema efectivo. Trece**  
**bek sernan keru, exito den**  
**negoshi, kita mala suerte y**  
**magia preto. Ta resolve**  
**problemanan financiero,**  
**yuda pasa rijbewijs, yuda**  
**cu dificultad sexual y**  
**mucho mas. Resultadonan**  
**rapido y garantiza**  
**Pa mas info yama**  
**5658369**



**Resultado di number:****Diahuebs 19 Febuari Merdia**

Catochi	Big 4
6545	2304
2428	
4004	

Zodiac	XXXXXXXXXX
3944 – Scorpio	XXXXXXX
	XXXXXXXXXX
	XXXXXXXXXX

**Diahuebs 19 Febuari Anochi**

Catochi	Big 4
7991	7589
1072	
1923	

Zodiac	Minimega
4418 – Sagitario	

Lotto di dia	Corsou
07 – 23 – 30 – 10 – 05	4529
	3732
	9165

Diario	Super 4
1543	2426
6352	
2603	

4 skina DIA
1323
4 Skina Cur
4995



**PUEBLO A HAÑA SU  
PEN BEK**

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com

of  
585-9500

# CENTRO DI BARIO NOORD BASEBALLTEAM 11- 12 TA BAUTISA NAN UNIFORM NOBO

Un danki na sr. Nacho Webb di  
Kudawecha Red Skin

Diamars atardi, dia 17 di Februari, a tuma luga bautiso di uniform nobo di e team di baseball edad 11-12 di Centro di Bario Noord, cu lo hiba e nomber CBN Redskin. E uniform aki nan ta bay usa pa e campeonato di Little League cu ta bay cuminsa dentro di poco.

Un danki ta bay specialmente na sr. Nacho Webb di Kudawecha Red Skin cu a sponsor e uniforman. Conhuntamente cu e

team, sr. Nacho Webb, Giby Webb y Jonathan Tromp a realiza e bautiso di e uniform. Muchanan ta sumamente feliz cu nan uniform nobo y nos ta convenci cu nan lo bay haci un tremendo papel durante e campeonato nobo. Nos ta deseana tur clase di exito!

E team aki ta cay bou encargo di Manager Francis 'Boss' Kock y ta train tur dialuna y diarazon na CBN.

## Directiva di S.V. BUBALI cu Reunion General diabierna 6 Maart 2015 na BSC

Directiva S.V. Bubali ta invita tur miembronan di S.V. Bubali pa reunion general 2015, cual lo tuma lugar diabierna 6 Maart 2015 pa 7:00pm na Bubali Sport Club.

Puntonan di agenda,

- A p e r t u r a
- P a l a b r a
- Presidente
- Relato di Secretario
- Relato di Tesorero
- E l e c c i o n
- Presidente
- Eleccion di demas miembro nan pa directiva
- Plannan pa 2015
- Palabra liber
- Clausura.

Presidente lo habri e reunion pa 7:00pm y den

caso cu no tin quorum lo cera e reunion y habri e reunion bek riba e mesun dia pa 7:30pm. Si pa 7:30pm no tin quorum reunion ta sigui normal y tur decision lo ta valido.

Miembronan cu kier postula nan nomber como presidente of miembro di directiva di S.V. Bubali, ta wordo recorda pa entrega nan peticion por escrito na un miembro di directiva actual di S.V. Bubali.

Postulacion pa miembro di directiva ta cera dia 27 Februari 2015. Esnan cu a postula nan mes pa miembro di directiva lo wordo anuncia durante e reunion general.

**BOTICANAN:**

Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Seroe Preto	584-4833
Fergusonstraat	583-0620
Kibrahacha NV	582-2007
Oduber NV	582-1780
Paradera	588-6638
Santa Cruz	585-6890
San Lucas	584-4830
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-0027
Trupial	582-8671
Eagle	587-9011
4 Centro Medico	584-5779
Aloe	584-4606
Central NV	585-1965
Dakota NV	588-7364
Del Pueblo	582-1253

**POLIS:**

Orañestad	100
San Nicolas	104
Sta. Cruz	105
Noord	107
Tip-line	11141
Brandweer/Ambulance	911
Guardacosta	913
Seguridad Nacional	11911
Hospital	527-4000
Centro Medico	524-8833
Setar storing	117
Web Storing	525-4600
Elmar storing	523-7147

**Agencia Funeral:**

The Olive Tree	584-8888
Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	582-2222

**Fundacion:**

Cas	584-2050
Fada	583-2999
F A V I	582-5051
Famia Planea	588-9591
Autismo Aruba	588-1179
Pa Hende Muherr	583-5400
Pa Hubentud	588-6138
Bloedbank Aruba	587-4260
Solo di Pueblo	585-9500
Canal 22	585-9500
Tip pa redaccion	592-6895

**Botica na Warda**

Yama pa informacion na  
Horacio Oduber Hospital:  
527-4000

**Dokter na Warda**



# Solo Local.....

## Aruba Quality Deals Nautical



Boto 10.ft outboard motor 9.9 horsepower ta jega start y drenta aventura riba lama Afl.3800,=  
Yamami :5694343

## Aruba Quality Deals Vehicle's



Kia Work Horse 2007  
Vrieser Box Instala  
Prijs :25 mil Florin.  
Yamami :5694343

IBiSA ta informa cu tin 'special' pa participantenan local:

## Inscripcion pa e 30th Aruba International Half Marathon ta habri dialuna awor

Instituto Biba Saludabel y Activo, IBiSA ta habri inscripcion pa e di '30th Aruba International Half Marathon' dialuna awor, dia 23 di Februari 2015. Esaki ta tuma lugar na e Terasa di Alhambra Casino entre 6:30p.m. pa 8:30p.m.

En conexcion cu e di '30 Aruba International Half Marathon', IBiSA ta ofrece un 'special' na tur participante local cu yega pa inscribi e anochi aki. Solamente durante e orario menciona, e inscripcion lo ta Afl. 20,- pa participantenan local cu acudi na Alhambra Casino. Mientras cu e inscripcion pa participantenan internacional ta costa US\$. 20,-.

Pa e fecha aki, tanto e T-shirt conmemorativo di e '30th Aruba International Half Marathon' como e Bib numbers patrosina pa Runners, ta obtenibel caba na momento di bo inscripcion.

Costo di inscripcion regular:

E inscripcion ta sigui normal desde diamars dia 24 di Februari 2015 te cu diahuebs dia 12 di Maart 2015 na oficina principal di IBiSA situa na Frankrijkstraat 1, tanten cu tin cupo di participacion disponibel.

Costo di inscripcion pa local ta bira Afl. 25,- y

pa participantenan internacional esaki ta

US\$. 20,-. Orario di servicio na publico pa inscripcion ta for di 8:00a.m. te cu 4:00p.m.

IBiSA ta invita tur coredo y canado pa inscribi trempa, pa asina sigura nan lugar di participacion na e di '30th Aruba International

Half Marathon' cu ta tuma lugar diadomingo mainta dia 15 di Maart 2015.

Den un conferencia di prensa organisa pa IBiSA y Alhambra Casino cu ta tuma lugar awe diabierna mainta, mas informacion ta wordo duna na comunidad di Aruba door di nos Medionan di Comunicacion local.

**ARUBA**  
INTERNATIONAL HALF MARATHON

IBiSA  
Instituto Biba Saludabel y Activo

**30th Anniversary**

**March 15th 2015**

- Non residents Fee \$20
- Residents Fee Afl. 25
- Shuttle busses upon availability
- Finisher Medals
- Event T-Shirt
- More Info:  
[www.ibisaruba.org](http://www.ibisaruba.org)  
Facebook/Ibisa Aruba

## Aruba Softball Bond hunto cu SV Royal Power y HEINEKEN ta anuncia



## Champ of the Champs 2015

"The ninth Edition" 29 Juni pa 5 di Juli 2015



Teamnan cu ya a confirma: Destroyers y Suffisant Eagles (Curaçao), Farah, Los Francos y Cabayeros De Merida (Venezuela), Los Fuertes y Cristobal ( Republica Dominicana), dos sorpresa Canada y USA. Keda pendiente!!!!!!



# Solo Local .....

## Ciro Martes: Rapport di IMF no a bisa nada nobo , pero si ta confirma mas medida

Despues cu a publica e rapport di IMF nos di PDR a analisa un y ke otro .

Den e rapport di IMF , fecha 13 -02-2015 caminda nan ta mostra cu e economia di Aruba ta recuperando di un recesion di dos cifra , causa pa e crisis financiero global y e ceramento di refineria. E rapport di IMF no ta mostra nada nobo , sinembargo locual si e rapport ta confirma, ta cu e gobierno aki mester implementa mas medida pa logra un surplus na aña 2018 y sigui masacra e pueblo , cu e 24 ahustacionnan riba e presupuesto 2015 y un parti grandi via un "bestemmingheffing" Transfertax , pa asina gobierno por cubri e diferente proyectonan entre otro " Green conredor , Hospital , MFA y Ringroad 3 " pafo di presupuesto y asina limita e budgetrecht di e 21 parlamentarionan.

E unico diferencia entre e recomendacionnan di IMF y CFT , ta cu CFT su recomendacionnan ta mara na 4 condicion concreto pa cu e presupuesto 2015 y ta bisa tambe na mes momento " Om deze reden

herhaalt het CFT zijn advies om op korte termijn een aantal geloofwaardige maatregelen te nemen die het vertrouwen herstellen en leiden tot structureel evenwicht en een geloofwaardig begroting". Y tambe mi kier aña riba un di remarcnan di Raad van Advies , fecha 2 juni 2014 pagina 4 punto 2.5 " De hiervoor gescheste handelwijze verhoudt zich niet tot hetgeen de regering met Nederland is overeengekomen in het Witte Donderdag Protocol op het gebied van houdbare



overheidsfinancien en het ( constitutioneel ) vastleggen van de begrotingregels ".

Tambe nos por ripara cu cada bes cu tin un reunion entre Minister di Finanzas y parlamento of cu prensa , cu e Min. di Finanzas ta corigí e otro ministernan riba decisionnan malo cu nan a tuma " Manera si mi tabata den e trein lo mi a tuma un otro decision".

Despues cu PDR a analisa e diferente cartanan di CFT, Raad van Advies y IMF nos por conclui cu e temporada nos dilanti no ta pinta mucho alentador.

### Ta buska cas of apartment complex pa Huur

Ta busca apartment of Cas di dos camber pa huur .jamami :5694343

### Ta cumpra vehiculo

Ta cumpra tur clase di vehiculo  
Ta cumpra tur modelo di vehiculo sin jun esepshon  
yamami :5694343

### Aruba Quality Service *Since 1980 giving service*

Ta Drecha tur modelo di holoshi disenja y original  
Ta Drecha holoshi nan



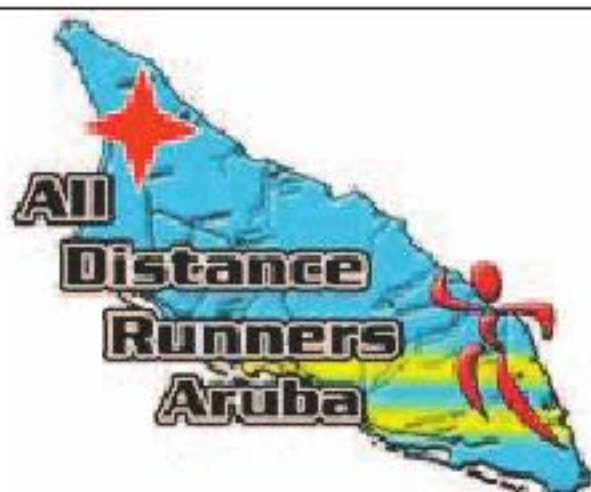
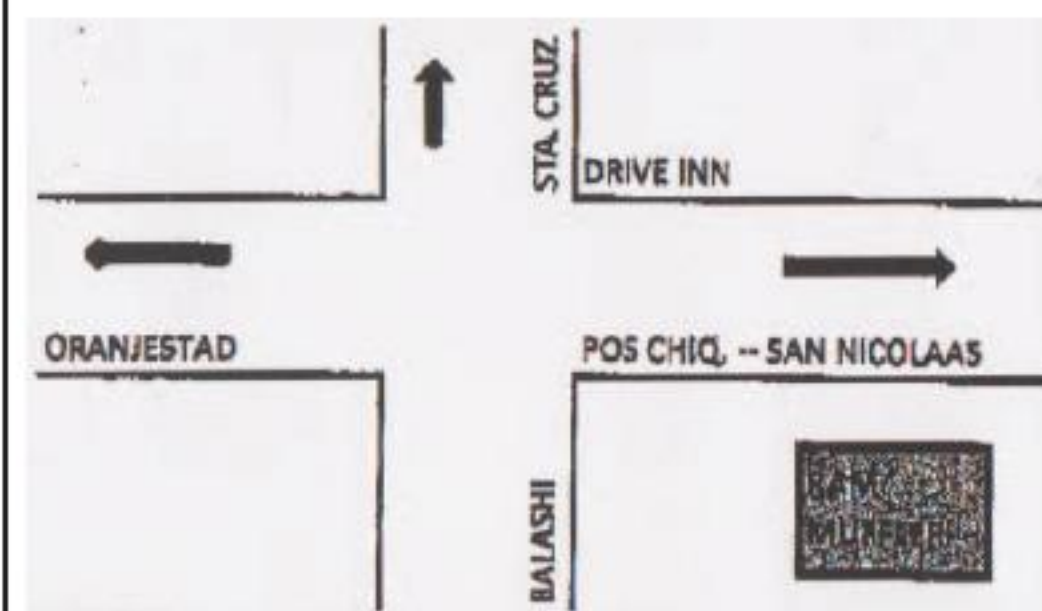
antique  
Ta Ofrece Personal cu 30 anja di experiencia  
Yamami :5694343

### R.A.M. Muffler Center N.V.

Balashi 78 - Tel: 5858900

Pa tur problema di muffler pa bon prijs y calidad pasa serca nos riba highway di balashi

Dialuna - Diabierna  
8:00-12:30 - 1:30-5:00  
Diasabra 8:00-12:00



Directiva y miembro nan di All Distance Runners Aruba  
Ta participa fayecimento di:

**Sra. Geertruida Brouwer- Koetje**

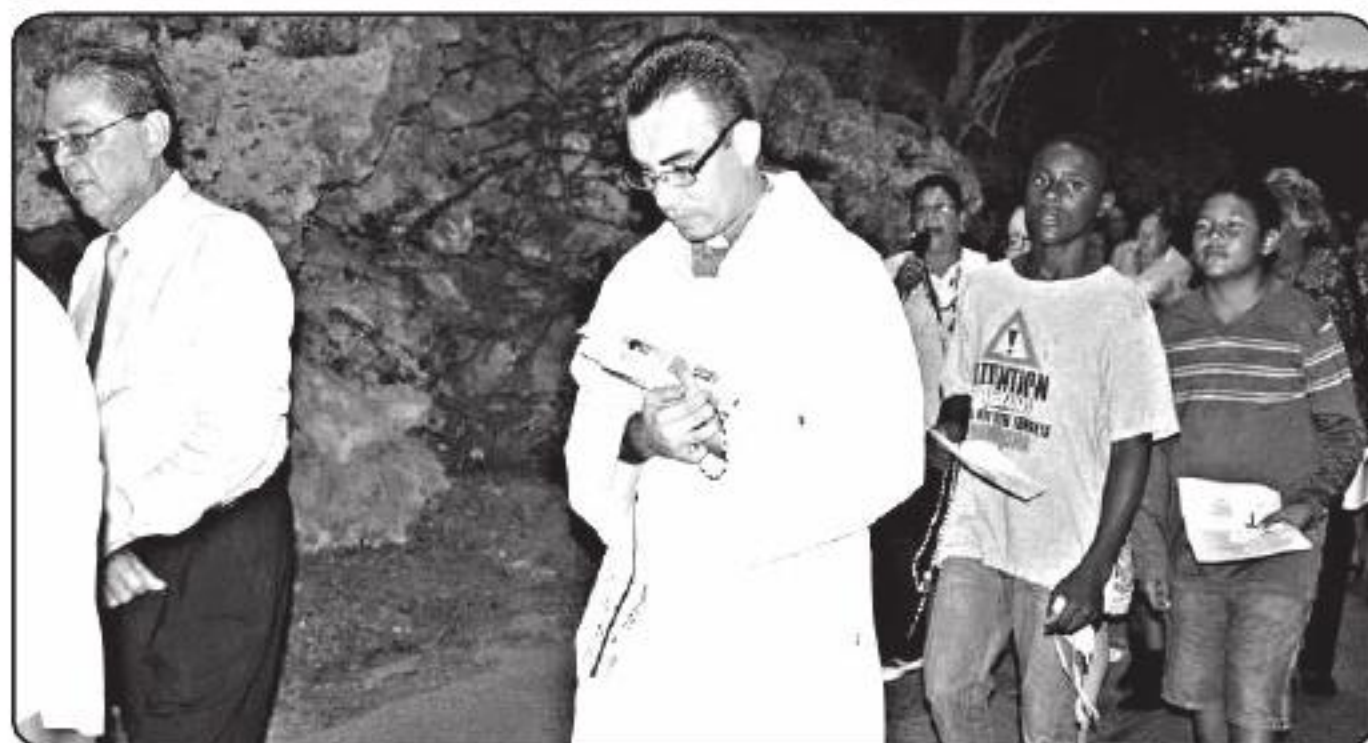
Na bida mama di Arnold Brouwer, miembro di nos club.  
Nos ta expresa nos mas profundo condolencia na Arnold y demas famia y ta deseanan hopi forza den e dianan dificil aki.

Acto di condolencia y entierro a tuma lugar na Hulanda  
Cu Sra. Geertruida sosega na paz den brasa di senjor



# Solo Obituario.....

## Grupo grandi di persona a asisti na e celebracion di e fiesta di Mama Maria di Lourdes



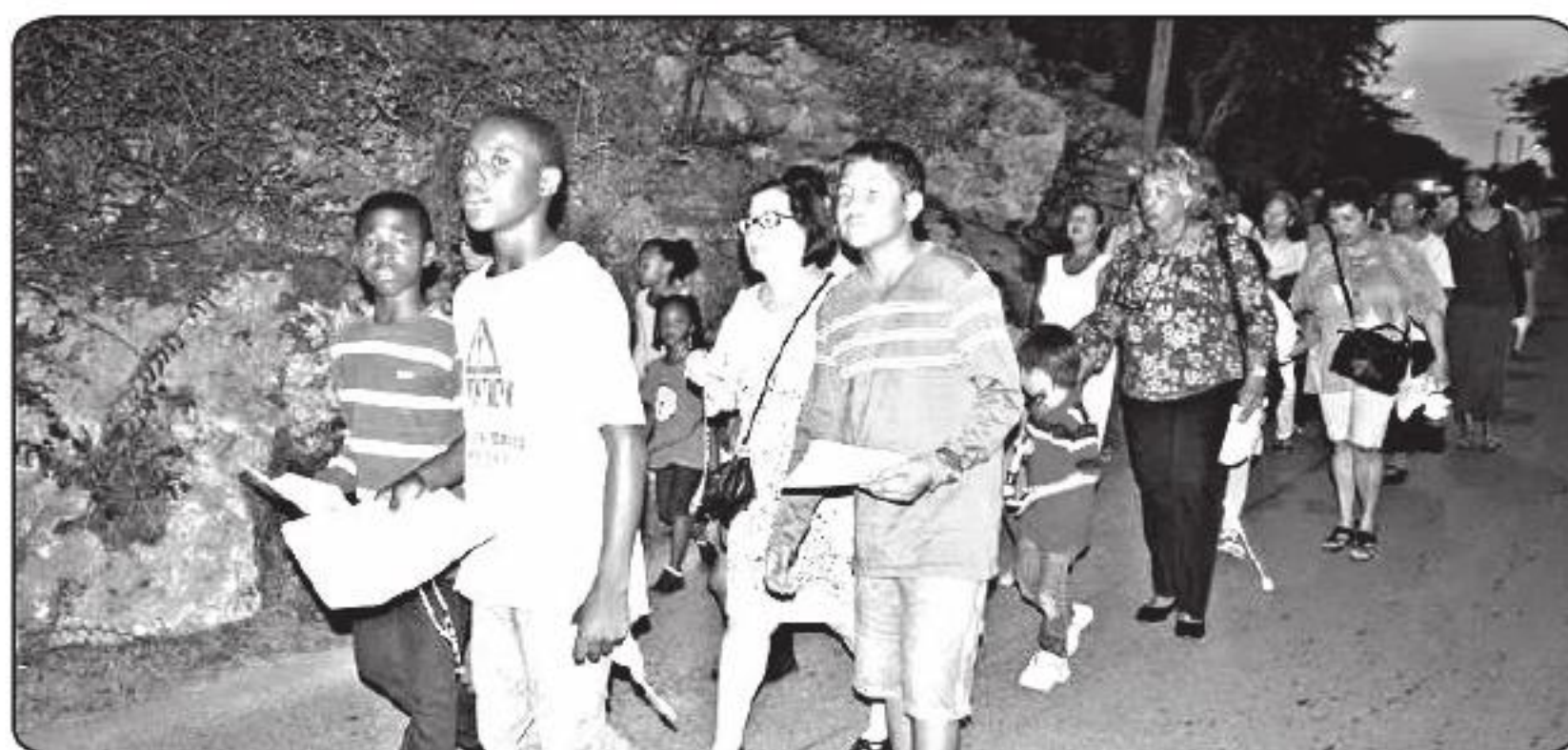
di misa na Grot di Lourdes na Weg Sero Preto. E Celebracion aki tambe tabata specialmente pa

esnan enfermo pa asina uni hunto den oracion memey di e barancanan y den e serenidad cu

trankilidad a haci oracion y peticion na Mama Maria di Lourdes.

Diarazon anochi a tuma lugar e gran celebracion di e fiesta di Mama Maria di Lourdes, hunto cu pastornan Juancho y Wilder di parokia di San Nicolas conhuntamente cu comision di Grot di

Lourdes. Un grupo grandi di fiel siguidornan como tambe e devotonan na Mama Maria di Lourdes a asisti na e gran celebracion aki. Nan a sali cu un procesion for di Misa di Santa Teresita y despues a sigui e santo sacrificio



### TA BENDE

Cas na Oranjestad den bon condicion, 3 camber, 2 baño y 2 Apartamento situa cerca di centro di Ciudad. Yama 593-7118

### Bo ta busca trabao?

Nos tin mester un persona pa bende na un oficina di loteria Si bo ta available, yama: 737-4500



# Solo Obituario.....

## Semper cu un sonrisa riba su cara ora e saluida su hendenan

Berdad semper na prome lugar gozando di un bida humilde y hopi pasenshi ora di su enfermedad. Ora di su enfermedad e no sa sinta keha sino lucha pa su salud y tabata falta solamente un paar di dia pa por a cumpli 102 aña di bida, dia 23 Maart 2015.

Tan Taya tin 18 aña den San Pedro Paviljoen, semper nos a bishite cu hopi amor. E ta gusta combersa y puntra pa tur hende. E regalo di mas bunita ta e bon memoria cu dios a dune

"Dios ta amor y amor ta Dios,  
Maske mi no ta na ee mundo aki mas,  
Tur dia la mi ta banda di boso curazon,  
Mi por sten te di loke dios ta haci, Salmo 33'  
Dios bendiciona boso y warda boso,  
Dios waak boso cu cariño y muestra boso su bondad,  
Dios waak boso cu amor y duna boso paz y prosperidad,

Amor lo dura y amor el a haya na abundancia, na Dios nos ta roga duna Toya paz eterno

Toya nos ta stima bo, danki pa tur bo atencion  
Pa nos tur esnan cu a stimabo y semper a bishita bo,

Sofia Croes

## CONVOCACION PA UN REUNION GENERAL

**Directiva di Apostolado Mundial di Fatima (Aruba) ta invita tur su lider, miembro, devotonan di la Birgen Maria y e Pueblo di Dios en general pa asisti na un reunion sigui pa un charla na Cas Curazon di Maria, Caya Dick Cooper 1, San Nicolas. Aruba.**

**Fecha: diadomingo dia 22 di Februari 2015 pa 2 or di merdia te cu 5 or di atardi.**

**E charla lo trata tocante di:**

**"SANTISIMA BIRGEN MARIA TA TRISTO PASOBRA NINGUN HENDE NO TA DUNA OIDO NA SU MENSAHE"**

**Rumannan, no nenga e invitacion aki y bin scucha cu un curason habri e mensahe autentico di la Birgen di Fatima, nos mama Spiritual.**

## Caminda di cruz durante Cuaresma

Durante e temporada di Cuaresma lo tin caminda di cruz tur diasabra mainta na Alto Vista. Ta cuminsa pa 6 or di mainta na e prome stashi riba caminda pa kapel di Alto Vista.

E caminda di cruz aki ta un sacrificio cu cada persona por haci durante Cuaresma: lanta tempran y medita ariba e sufrimento y morto di Hesus, esun cu a sacrifica su bida pa salvacion di cada un di nos.

Na cada stashi lo medita ariba e sufrimento di Hesus, pero tambe lo pone cada stashi den contexto di nos bida di awendia. Por ehempel nos tambe sa cay na caminda den bida pero ta lanta bek cu ayudo di otro. Nos tambe por yuda un ruman carga su cruz di cada dia cu por ta un malesa, problema social, problema laboral etc.

Tambe ta invita tur hende pa participa na e diferente camindanan di cruz den tur parokia ariba nos isla durante Cuaresma.

*"Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;  
Den cumu di yerba berde, E ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haya forza."*

Salmo 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:

**Sr. Vdo. Serge Pierre Louis**

**Mihor conoci como "Wowo"**  
\*3 Sept 1952 na Haiti † 12 Feb 2015 na Aruba



Na number di su:

Yiunan: Bogela "Louis Serge" Pierre Louis

Ilex Gelin Pierre Louis  
Ronald Pierre Louis  
Rosana Pierre Louis  
Lookends Pierre Louis  
Luckinson Pierre Louis na Haiti  
Renèse Pierre Louis na Haiti  
Sergeline Pierre Louis na Haiti  
Julande Pierre Louis na Sto. Domingo  
Sergo Pierre Louis na Haiti  
Phito Pierre Louis na Haiti  
† Bojelana Pierre Louis na Haiti

Nieto y nietanan, sobrino y sobrinanan, rumannan, primo y primanan na Haiti

Rumannan di iglesia di "The Church of God Foundation Aruba"

Compañeronan di trabao y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entierro cual ta tuma lugar **diasabra 21 di Februari 2015 pa 4:00 di atardi** saliendo for di Misa The Church of God Foundation Aruba pa santana na Sabana Basora. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa The Church of God Foundation Aruba na Sabana Blanco.

**Adres pa condolencia:** The Olive Tree Funeral Home na Cumana Diabierna 20 di Februari di 7'or pa 9'or di anochi

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

**Con pa abona na Solo di Pueblo?**

**Facil...**

**Yama nos oficina na 585-9500 y nos lo entrega bo corant tur mainta tempran den bo porta di cas.**

**Costo di Abono: Afl. 35.00 pa luna**

## Ta huur

Un apartment na Palm Beach  
1 kamber, 2 baño, sala, A/C, comedor,  
Cu propio stacionamento. Afl 1500,00 luz y awa apart.  
Pa mas info yama 744-8224 of 740-6618

**PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK**



Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
585-9500

**Tip line 7380101 solo di pueblo @ gmail.com**



# Solodipueblo@gmail.com....

## Segun Clifford Rasmijn di Brazil Taekwondo Stichting Aruba su team di TK5 ta cla pa Surinam

Despues di basta tempo preparando den silencio pa e TK5 na Surinam, Clifford Rasmijn a anuncia diamars atardi cu e team di Aruba ta cla pa Surinam. Despues di e derota na luna di November na Corsou na unda cu Aruba a perde for di Corsou a haci cu Aruba su team mester a traha mas duro y focus mas ariba e grandura di e atletanan di Corsou.

Awor na Surinam, Aruba, Corsou, Surinam y Frans Guyana ta participa y Clifford Rasmijn a haci esaki su prioridad di mas grandi pa e team di Aruba. Aruba su team di infantil TK5 di 9 pa 11 aña ta consisti di e siguiente atletanan: Danon Delamore, Joshua Klabér, Jahmani Eisden, Rasheed Lowe di Brazil Taekwondo Stichting y Samuel Jones di San Nicolas Taekwondo Center. Aruba su team di cadet TK3 ta consisti di Hakeem Lowe, Justin Arrindell y Zahyon Klabér di Brazil Taekwondo Stichting.

Aruba su team di junior TK2 ta consisti di Jayvan Jansen di Noord Taekwondo Center y Jourde Klabér di Brazil Taekwondo Stichting. Otro siman e teamnan ta biahando pa Surinam y Clifford Rasmijn tin cu demostra cu su preparacion ta fructifero. Clifford Rasmijn tin cu atende cu 3 team na Surinam.

